



Digitālais tahogrāfs SE5000

STONERIDGE – SETTING THE STANDARD



Lietotāja rokasgrāmata 



Sertificēta lietotāja rokasgrāmata



Šī lietotāja rokasgrāmata ir sertificētās lietotāja rokasgrāmatas 9000-101587/01R06 paplašināta versija, un tā ir izstrādāta, lai apmierinātu mūsu klientu prasības.

Sertificētā versija atrodama interneta adresē:

www.stoneridgeelectronics.info

Pateicamies, ka izvēlējāties "Stoneridge" SE5000 tahogrāfu.

Mēs iesakām pirms došanās savā pirmajā braucienā iepazīties ar sava digitālā tahogrāfa darbību.

Lūdzu, izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu pirms braukšanas. Tas jums palīdzēs maksimāli izmantot tahogrāfa sniegtās iespējas un izvairīties no sevis un apkārtējo apdraudēšanas.

"Stoneridge Electronics" saglabā tiesības jebkurā laikā ieviest izmaiņas uzbūvē, aprīkojumā un tehniskajās īpašībās. Tādēļ jūs nevarat balstīt savas prasības uz šajos darbības norādījumos ietvertajiem datiem, ilustrācijām un aprakstiem.

Ja jums radušies kādi jautājumi, jūsu vietējais "Stoneridge" pārstāvis priecāsies jums palīdzēt.

Šī lietotāja rokasgrāmata vienmēr jāglabā transportlīdzeklī. Pārdodot transportlīdzekli, jums šī rokasgrāmata jānodod jaunajam īpašniekam, jo tahogrāfu uzskata par transportlīdzekļa sastāvdaļu.

"Stoneridge Electronics" tehniskās dokumentācijas komanda jums vēl patīkamu un drošu braukšanu.

Simboli



Brīdinājums



Svarīga informācija



Padoms



Nepieciešamā rīcība



Darbību virkne
(vairākas ►)



lappuse Atsauce uz lappusi

Display

Ziņojumi displejā

Šajos norādījumos izmantotās definīcijas

1. vadītājs

Persona, kura pašlaik vada transportlīdzekli vai to vadīs.

2. vadītājs

Persona, kura nevada transportlīdzekli.

Darba diena

Vairākas darbības, ko veic 1. vadītājs un 2. vadītājs.

Darbība

Tas, ko dara vadītājs.

Sazinieties ar "Stoneridge"

Aicinām jūs sūtīt visus jautājumus vai ierosinājumus, kuri jums varētu būt radušies par tahogrāfu un par darbības norādījumiem, uz jebkuru no mūsu pārdošanas birojiem, kas šeit norādīti.

Francija

Stoneridge Electronics France
Zone Industrielle De St Etienne
Chemin De Cazenave
F-64100 Bayonne
Francija

Tālr.: +33 (0)5 59 50 80 46

Fakss: +33 (0)5 59 50 80 41

e-pasts:

france.amsales@elc.stoneridge.com

Vācija / Deutschland

Stoneridge GmbH
Paradiesweg 11
D-73733 Esslingen
Vācija

Tālr.: +49 (0)711-99 33 82-0

Fakss: +49 (0)711-99 33 82-12

e-pasts: sales@elc.stoneridge.com

Spānija / España

Stoneridge Electronics España
Avda. Severo Ochoa 38
Pol. Ind. Casa Blanca
28108 Alcobendas
Madrid
Spānija

Tālr.: +34 (0)91 662 32 22

Fakss: +34 (0)91 662 32 26

e-pasts:

spain.amsales@elc.stoneridge.com

Apvienotā Karaliste

Stoneridge Electronics Ltd
Charles Bowman Avenue
Claverhouse Industrial Park
Dundee, Scotland DD4 9UB

Tālr.: +44 (0)871 700 7070

Fakss: +44 (0)870 704 0002

e-pasts: sales@elc.stoneridge.com

Informācija internetā

Vairāk informācijas par
Stoneridge SE5000 tahogrāfu
un Stoneridge Electronics Ltd
var atrast šādā interneta adresē:

www.stoneridgeelectronics.info

Autortiesības

Pārpublicēšana, tulkošana vai
citāda daļēja vai pilnīga pavairošana
bez "DaimlerChrysler AG"
rakstiskas atļaujas ir aizliegta.

❗ Lūdzu, skatiet arī indeksu
 (▷ 109. lappuse)

Īvads

Darba drošība	7
Remontdarbi un modifikācijas	7
Drošības pārbaude	7
Tehniskie dati	8

Īss pārskats

Tahogrāfa izmantošana	11
Normālas darba dienas procedūra ..	11
Ja nepieciešams ierakstus ievadīt manuāli	12
Pagaidu braukšana bez vadītāja kartes	12
Sistēmas pārskats	13
Vadītāja karte	14
Transportlīdzekļa bloks (TB)	14
Displejs instrumentu blokā	15
Šifrētais ātruma sensors	15
Transportlīdzekļa bloks (TB)	16
TB standarta displejs	18
TB galvenās izvēlnes displejs	19
Darba dienas darbības	20
Darba dienas definīcijas	20
Automātiski atzīmētās darbības ...	20
Manuāli atlasītās darbības	20
Darbības bez reģistrēšanas	21

Aprīkojuma izmantošana	22
Vadītāja kartes pareiza izmantošana	22
Transportlīdzekļa bloka pareiza izmantošana	22

Vadības panelis

Normālas darba dienas procedūra ..	24
Tahogrāfa vienkārša izmantošana .	24
Jaudas taupīšanas režīms	24
Ievietojiet vadītāja karti	25
Sākotnējie displeji un ieraksti.	26
Trīs lietotāja scenāriji darba dienai	27
Lietotāja 1. scenārijs: jauna darba diena bez iepriekšējām darbībām	30
Darbības maiņa darba turpinājums	30
Izņemiet vadītāja karti	31
Ja nepieciešams ierakstus reģistrēt manuāli	32
Pārskats par manuālo reģistrēšanu .	32
Lietotāja 2. scenārijs: pašreizējās darba dienas turpināšana	34

Lietotāja 3. scenārijs: jauna darba diena ar iepriekšējām darbībām	35	Displeji un dati	Pielikums
Ievadiet darbības veidu un reizes . .	42	Displeji	Bīstamu preču versija / ADR
Ievadiet valsti	46	Displeji braukšanas laikā	Īpašas ADR TB funkcijas
Pielāgojiet manuāli ievadītos ierakstus	47	Simboli	Vadītāja kartč un transportlīdzekļa blokā saglabātie dati
Izejiet no manuālās reģistrēšanas režīma	49	Ziņojumi, brīdinājumi un darbības kļūmes	Vadītāja kartē saglabātie dati
Braukšana ar prāmi vai vilcienu	50	Ziņojumi	Transportlīdzekļa blokā saglabātie dati
Ievadiet pirms brauciena	50	Brīdinājumi	Atbildīgās iestādes
Brauciens, kurā nav nepieciešama reistrācija	51	Darbības kļūmes	Pieejamās valstis
Braukšana ārpus darbības jomas . .	51	Praktiski padomi	Nacionālie importētāji
Izdrukas	53	Apkope un pareiza izmantošana	Indekss
Sagatavojiet izdrukku	53	Printera nomaināmās detaļas	Indekss
Izdruku veidi	55	Vadītāja kartes pareiza izmantošana	109
Īss pārskats par izdrukām	57	Transportlīdzekļa bloka pareiza izmantošana	
Iestatījumi	59	Papīra rullīda nomainīšana	
UTC laiks	59	Izņemiet papīra kaseti	
Vietējais laiks	60	Ievietojiet papīra rullīti	
Displeja izskats	60	Traucējummeklēšana un pārbaude	
		Pašpārbaudes procedūra	

Darba drošība

Negadījuma iespējamība



Nestrādājiet ar tahogrāfu, ja transportlīdzeklis atrodas kustībā. Pretējā gadījumā jūsu uzmanība nebūs pievērsta ceļam un satiksmes apstākļiem, tādēļ jūs varat izraisīt satiksmes negadījumu.

Iegaumējiet, ka pat tad, ja ātrums ir tikai 50 km/h, jūsu transportlīdzeklis vienas sekundes laikā nobrauc 14 m.

Remontdarbi un modifikācijas



Tahogrāfa uzstādīšanu un plombēšanu ir veikuši tam pilnvaroti darbinieki. Transportlīdzekļa bloka korpusu nekādā gadījumā nedrīkst atvērt. Iekārtas vai ātruma sensora datu viltošana vai modifikācijas nav atļautas.

Personas, kas veic šīs iekārtas modifikācijas, atkarībā no attiecīgās valsts likumdošanas, iespējams, veic sodāmu likumpārkāpumu.



- Ja tahogrāfa ārpusē redzami bojājumi, lieciet to pārbaudīt specializētā tahogrāfu remontdarbnīcā.
- Augsts spriegums var izraisīt nelabojamus tahogrāfa bojājumus un tahogrāfa elektronisko komponentu atteici. Ja tahogrāfam radušies šāda rakstura bojājumi, garantija nav spēkā.



Pārtrauciet strāvas pievadi tahogrāfam, ja:

- transportlīdzeklim jāveic elektriskās metināšanas darbi;
- jums ir aizdomas, ka transportlīdzekļa iedarbināšanai būs nepieciešami vairāki mēģinājumi.

Drošības pārbaude



Ik pēc 2 gadiem tahogrāfs jāpārbauda specializētā remontdarbnīcā. Uzstādīšanas plāksnītē, kas piestiprināta blakus tahogrāfam, norādīts drošības pārbaudes pabeigšanas datums. Visām plombēm un uzstādīšanas plāksnītei jābūt neskartai, lai to varētu apskatīt drošības pārbaudē.

Darba drošība

Tehniskie dati

Darba temperatūra

-25°C to +70°C

Bīstamo preču versija atbilstoši ADR: –
25°C to +65°C

Sertifikācija un apstiprinājumi

Šis tahogrāfs ir apstiprināts izmantošanai Eiropas Savienībā un ir saņēmis ITSEC sertifikācijas “E3 līmenis – augsts” atbilstoši ES likumdošanai.

Veida apstiprinājuma numurs: e5-0002

Elektromagnētiskā savietojamība

Šis tahogrāfs atbilst ES Komisijas direktīvas Nr.95/54/EK prasībām par elektromagnētisko savietojamību.

Tahogrāfa izmantošana

Sistēmas pārskats

Transportlīdzekļa bloks (TB)

Darba dienas laikā veicamās darbības

Aprīkojuma izmantošana


Tahogrāfa izmantošana

Normālas darba dienas procedūra

Normālas braukšanas laikā TB jābūt ievietotai vadītāja kartei. Vadītāju identificē pēc vadītāja kartes, un vadītājs ir pilnvarots braukt tikai pēc tās ievietošanas.

Tahogrāfa vienkārša izmantošana

Lai tahogrāfu būtu vieglāk izmantot, visas darbību maiņas tahogrāfā ievadiet tad, kad tās veicat. Tad normālas darba dienas procedūra būs šāda:

- ▶ darba dienas sākumā pirms izbraukšanas ievietojiet vadītāja karti;
- ▶ nospiediet  pogu (atcelt);
- ▶ ievadiet visas darbību izmaiņas, kad šīs izmaiņas veicat;

▶ Vadītāja karti izņemiet tikai:

- darba dienas beigās;
- ja transportlīdzeklim mainās vadītājs;
- ja braukšanu turpināsiet citā transportlīdzeklī.

(▶ Normālas darba dienas procedūra 24. lappuse).

!
Vadītāja karte ir personīga, un to drīkst izmantot tikai kartes likumīgais pašnieks.

!
Vadītāji ir atbildīgi par transportlīdzekļa vadīšanas likumu ievērošanu.

Jaudas taupīšanas režīms

Kad aizdedze ir izslēgta, pēc 10 sekundēm kopš pēdējās TB ievadītās komandas tas pārslēdzas jaudas taupīšanas režīmā.

Jaudas taupīšanas režīmā TB nedarbojas. Informācija displejā vēl joprojām ir redzama, bet displeja apgaismojums ir izslēgts.

Tahogrāfs "pamodīsies" un atsāks darbu, ja veiksiet kādu no šīm darbībām:

- vienreiz nospiedīsiet jebkuru pogu;
- ievietosiet vadītāja karti;
- iedarbināsiet transportlīdzekli;
- vilksiet transportlīdzekli sakabē.

Ja nepieciešams ierakstus ievadīt manuāli

Ja neesat ievadījis darbības maiņu, kad to veicāt, izmaiņas jāievada manuāli, nākamreiz ievietojot vadītāja karti.

(▷ Ja nepieciešams ierakstus reģistrēt manuāli 32. lappuse).

Pagaidu braukšana bez vadītāja kartes

!

Vadītājs bez derīgas vadītāja kartes nedrīkst braukt ar transportlīdzekli, kas aprīkots ar šo tahogrāfu. Šādi rīkojoties, tiktu pārkāpti ES regulu noteikumi.

Ja vadītāja karte ir pazaudēta vai bojāta, jums ir jālūdz tās valsts atbildīgajai iestādei, kurā jūsu vadītāja karte ir izdota:

- pagaidu atļauja braukt bez vadītāja kartes;
- karti aizvietot.

(▷ Atbildīgās iestādes 94. lappuse).

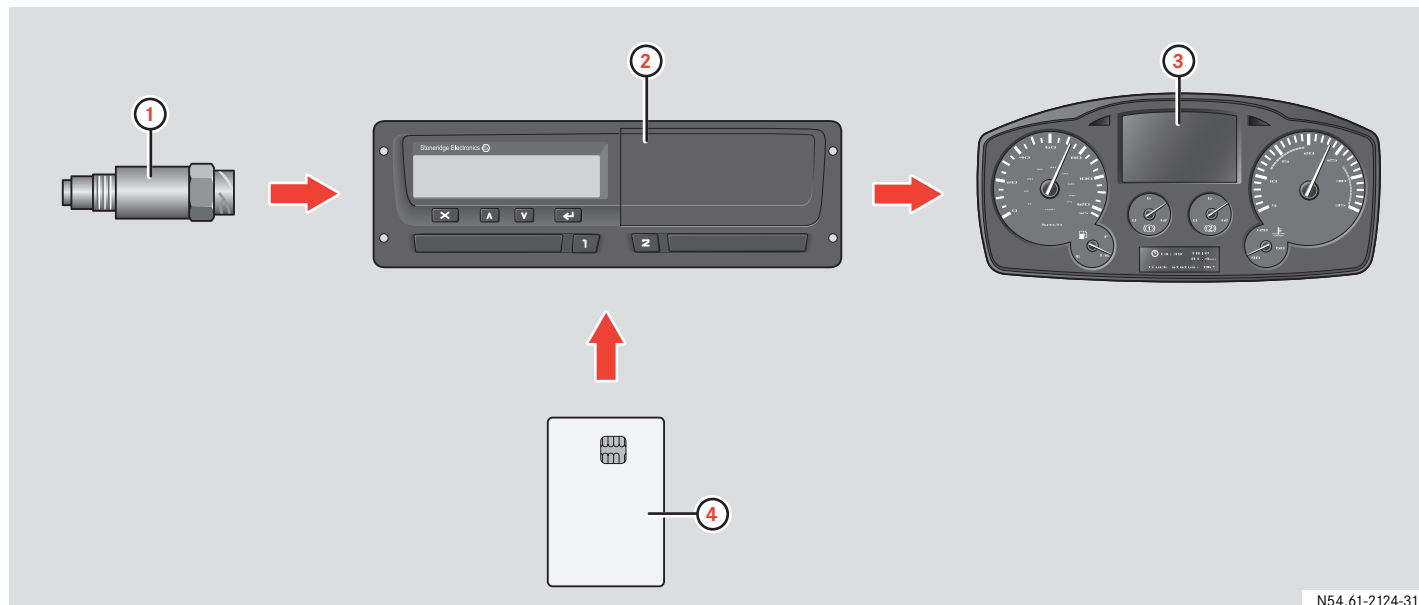
Ja vadītāja karte ir nozagta, jums par to ir arī jāziņo tā rajona policijas iecirknī, kurā zādzība ir notikusi, un jāsaņem policijas paziņojuma numurs.

!

Ja ir nepieciešams likumīgi braukt bez vadītāja kartes, darba dienas sākumā un beigās izdrukājiet "Dienas darbības no TB".

(▷ Sagatavojiet izdruku 53. lappuse).

Sistēmas pārskats



N54.61-2124-31

1 Šifrētais ātruma sensors

2 Transportlīdzekļa bloks (TB) ar integrētu displeju un printeri

3 Displejs instrumentu blokā

4 Vadītāja karte

Sistēmas pārskats

Vadītāja karte

Vadītāja karte nodrošina unikālu vadītāja identifikāciju un saglabā dažādus datus, piesaistot tos vadītāja vārdam:

- braukšanas reizes, darbības un attālumu;
- vadītāja apliecības informāciju;
- dažus notikumus un darbības kļūmes;
- kartes turētāja izmantoto citu transportlīdzekļu reģistrācijas numurus;
- iestāžu veiktās pārbaudes.

Detalizēta informācija par vadītāja kartes datiem

(▷ Vadītāja kartē saglabātie dati 92. lappuse).

Datus var parādīt integrētajā displejā, kā arī izdrukāt, izmantojot integrēto printeri.



Vadītāja kartē datus parasti var saglabāt līdz pat 28 dienām. Pēc šī laika, saglabājot jaunus datus, tiek izdzēsts vecākais datu ieraksts.

Transportlīdzekļa bloks (TB)

Transportlīdzekļa bloks (TB) reģistrē un saglabā dažādus datus:

- vadītāja kartes datus, izņemot vadītāja apliecības datus;
- ar transportlīdzekļa bloku, vadītāju, uzņēmumu un remontdarbniecu saistītos notikumus un darbības kļūmes;
- transportlīdzekļa informāciju, ometra datus un detalizētus ātruma datus;
- TB datu viltojuma mēģinājumus.

Detalizēta informācija par transportlīdzekļa bloka datiem

(▷ Transportlīdzekļa blokā saglabātie dati 93. lappuse).

Datus var parādīt integrētajā displejā, kā arī izdrukāt, izmantojot integrēto printeri.

Sistēmas pārskats

①

- Ātruma pārsniegšana, kas ilgst vairāk par 1 minūti, tiek saglabāta TB.
- Visus datus saglabā, izmantojot koordinēto universālo laiku (UTC). Informācijai TB parāda arī vietējo laiku.

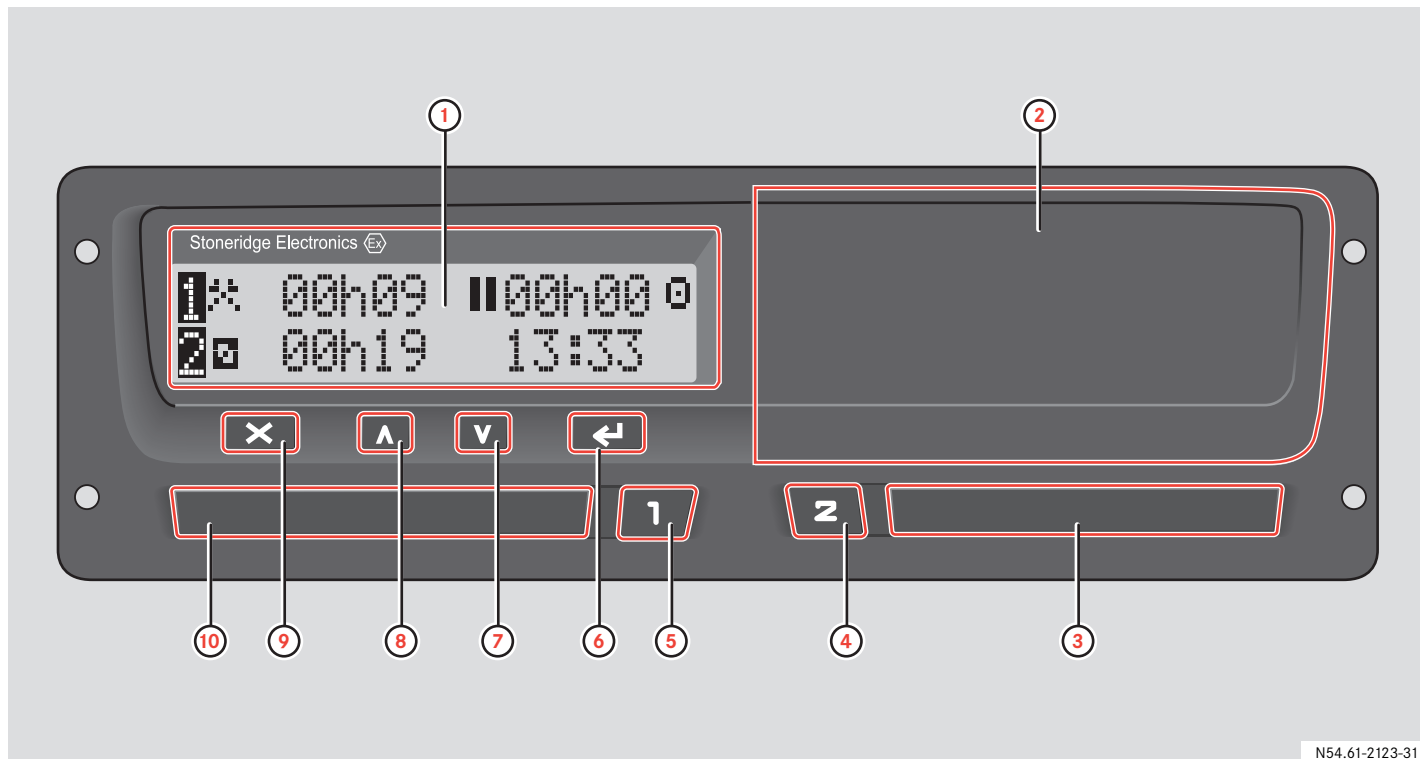
Displejs instrumentu blokā

Instrumentu blokā parāda šādu TB informāciju:

- ātrums;
- nobrauktais attālums;
- ziņojumi, brīdinājumi un iekārtas kļūmes.

Šifrētais ātruma sensors

Šifrētais ātruma sensors mēra transmisijas ātrumu un nosūta šos datus TB. Tahogrāfs konstatē un saglabā atmiņā mēģinājumus viltot datus, ietekmējot sensoru vai signālu.



Transportlīdzekļa bloks (TB)

	TB lietotāja interfeiss	Lpp.
1	Displejs	
	Standarta displejs	18
	Galvenās izvēlnes displejs	19
	Lai parādītu ziņojumus	64
	Lai parādītu brīdinājumus	68
2	Lai parādītu darbības kļūmes	69
	Papīra kasete	
	Lai sagatavotu izdruku	53
3	Lai ievietotu/nomainītu papīra rullīti	83
	2. vadotāja kartes slots	
	Lai ievietotu/izņemt 2. vadītāja karti	24

	TB lietotāja interfeiss	Lpp.
4	2. vadītāja poga	
	Lai atvērtu 2. vadītāja kartes slotu	25
5	Lai veiktu izmaiņas 2. vadītāja darbībā	30
	1. vadītāja poga	
6	Lai atvērtu 1. vadītāja kartes slotu	25
	Lai veiktu izmaiņas 1. vadītāja darbībā	30
7	Poga "Ievadīt"	
	Lai apstiprinātu ierakstus	-
	Lai apstiprinātu ziņojumus	68
	Lai apstiprinātu brīdinājumus	68

	TB lietotāja interfeiss	Lpp.
7	Poga "Lejup"	
	Lai samazinātu vērtības	-
8	Lai atlasītu opcijas	-
	Poga "Augšup"	
9	Lai palielinātu vērtības	-
	Lai atlasītu opcijas	-
10	Poga "Iziet"	
	Lai atceltu procesus	-
11	Lai atgrieztos iepriekšējā ekrānā	-
	1. vadītāja kartes slots	
	Lai ievietotu/izņemt 1. vadītāja karti	25

Transportlīdzekļa bloks (TB)

TB standarta displejs

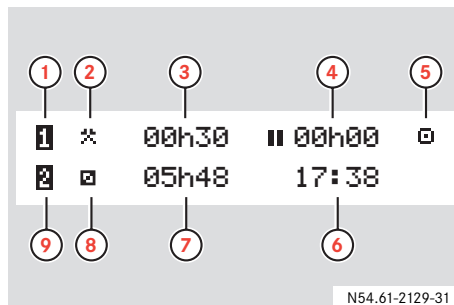
Displejs pārslēdzas uz standarta displeju:

- tiklīdz transportlīdzeklis uzsāk gaitu;
- nospiežot pogu un ilgī turot to nospiestu;
- pēc vairuma manuālās ievadīšanas procedūru pabeigšanas.

Kad transportlīdzeklis atrodas kustībā, bez standartdispleja iespējams ieslēgt arī:

- ātruma displeju;
- UTC laika displeju;
- braukšanas laika un pārtraukumu laika displeju;
- kopējā braukšanas laika displeju.

(▷ Displeji braukšanas laikā 64. lappuse).



- 1 1. vadītājs
- 2 1. vadītāja darbības
- 3 1. vadītāja darbību ilgums
- 4 1. vadītāja kopējais darba dienas pārtraukumu laiks
- 5 TB darbības režīms
- 6 Vietējais laiks
- 7 2. vadītāja darbību ilgums
- 8 2. vadītāja darbības
- 9 2. vadītājs

Galvenās izvēlnes displejs
(▷ TB galvenās izvēlnes displejs 19. lappuse).


Citi displeji, simboli un simbolu kombinācijas
(▷ Simboli 65. lappuse).



Ziņojumi, brīdinājumi un paziņojumi par kļūmēm displejā
(▷ Ziņojumi, brīdinājumi un darbības kļūmes 68. lappuse).


Transportlīdzekļa bloks (TB)

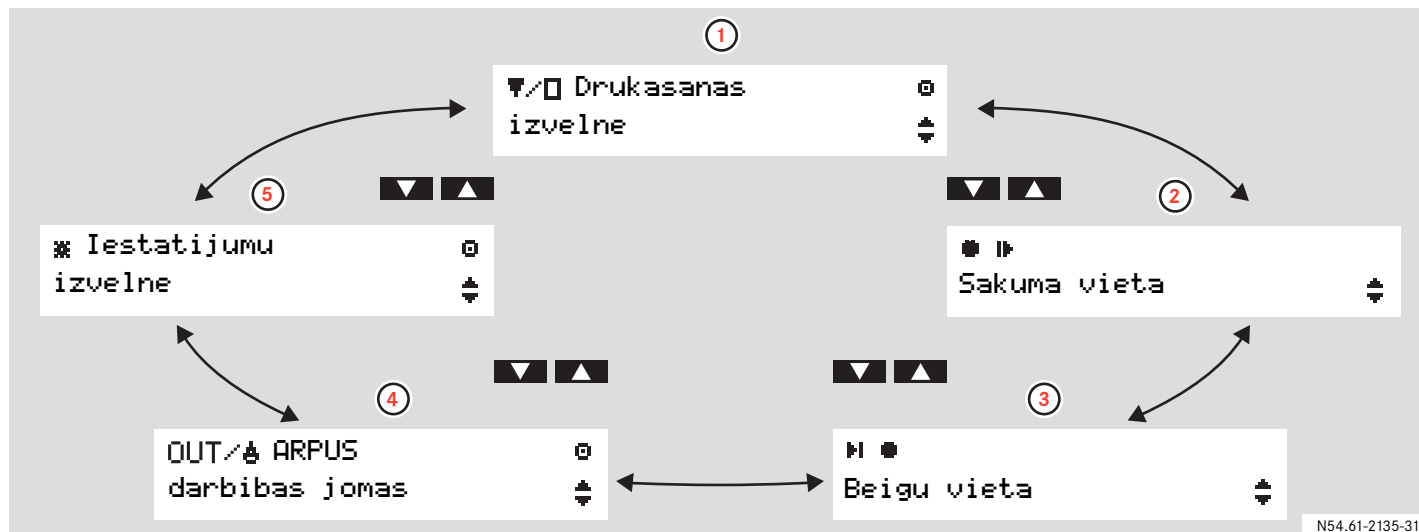
TB galvenās izvēlnes displejs

Parādīt galvenās izvēlnes displeju:

► Nospiediet  pogu.

► Nospiediet  vai  pogu, lai caurskatītu dažādos galvenās izvēlnes vienumus.

► Nospiediet  pogu, lai izsauktu konkrētu izvēlnes vienumu.



N54.61-2135-31

1 Lai sagatavotu izdrukā
(► 53. lappuse).

2 Lai ievadītu valsti, kurā uzsākts darbs
(► 46. lappuse).

3 Lai ievadītu valsti, kurā darbs pabeigts
(► 46. lappuse).

4 Lai aktivizētu prāmja/vilciena režīmu vai režīmu "Ārpus darbības jomas"
(► 50. lappuse).

5 Lai veiktu izmaiņas TB iestatījumos
(► 59. lappuse).

Darba dienas darbības

Darba dienas definīcijas

Darba dienu TB definē 1. vadītāja un 2. vadītāja veiktās darbības. Katrai darbībai ir sākuma laiks un beigu laiks. Dažas darbības TB atlasa automātiski, citas vadītājam ir jāievada manuāli.

Simbols	Darbība
⚡	Darbs Darbība, kas notiek, kamēr transportlīdzeklis neatrodas kustībā, piemēram, kravas iekraušana transportlīdzeklī
🚗	Braukšana Braukšana ar transportlīdzekli
⏸	Atpūta Izmanto pārtraukumiem
📄	Pieejamība Darbība pirms brauciena uzsākšanas, piemēram, dokumentācijas kārtošana

Automātiski atzīmētās darbības

TB automātiski atzīmē katra vadītāja darbības atbilstoši tābrīža braukšanas situācijai.

Braukšanas situācija	Vadītājs 1	Vadītājs 2
Gaitas uzsākšana/ braukšana	Braukšana	Pieejamība
Apstāšanās/ stāvēšana	Darbs	Pieejamība



1. vadītājam automātiski saglabā šādas darbību maiņas:

- no "Braukšana" uz "Darbs", ja transportlīdzeklis stāv ilgāk par divām minūtēm;
- no "Darbs" uz "Braukšana", ja ar transportlīdzekli brauc vismaz minūti.

Manuāli atlasītās darbības

Visas darbības, kas nav "Darbs" 1. vadītājam vai "Pieejamība" 2. vadītājam un kuras veic, kamēr transportlīdzeklis stāv, ir jāizvēlas manuāli. Manuāli var izvēlēties šādas darbības:

- Atpūta
- Pieejamība
- Darbs

Lai mainītu darbības darba dienas laikā (▷ Darbības maiņa darba turpinājums 30. lappuse).

Darba dienas darbības

Darbības bez reģistrēšanas

Ja izmantojat transportlīdzekli apstākļos, kuros ES tahogrāfu regulas 3820/85 noteikumi nav spēkā, tad šo darbību reģistrēšana nav nepieciešama. Šādu situāciju sauc par braukšanu "Ārpus darbības jomas".

Braukšana "Ārpus darbības jomas" varētu notikt, piemēram, ja:

- brauc ar transportlīdzekli, kas svara ziņā ir tikai daļēji noslogots, līdz ar to transportlīdzekļa pilnais svars nepārsniedz robežu, kad ir nepieciešams tahogrāfs;
- brauc valstī, kas neietilpst ES;
- brauc pa ceļu, kas nav koplietošanas ceļš, piemēram, brauc pa grants karjeru vai nobrauc no ceļa.



Vadītāji ir atbildīgi par transportlīdzekļa vadīšanas likumu ievērošanu konkrētajā valstī.

(▷ Braukšana ārpus darbības jomas 51. lappuse).

Vadītāja kartes pareiza izmantošana

!

- Nelokiet.
- Nepieļaujiet nefīrumu nokļūšanu uz kartes kontaktvirsmām.
- Ja nepieciešams, tīriet ar mīkstu, mitru drāniņu.
- Nepieļaujiet zādzību, pazušanu vai bojājumus.

Transportlīdzekļa bloka pareiza izmantošana

!

- Nenovietojiet objektus uz karšu uztvērējiem, kad tie ir atvērti, citādi uztvērēji var sabojāties.
- Nefīrumu iekļūšana var izraisīt priekšlaicīgu TB atteici. Vienmēr turiet slotus aizvērtus un atveriet tos tikai tad, kad nepieciešams ievietot vadītāja karti.
- Ja TB ir notraipīts, tīriet to ar mitru, mīkstu drāniņu.

Normālas darba dienas procedūra

Ja nepieciešams ierakstus reģistrēt manuāli

Braukšana ar prāmi vai vilcienu

Brauciens ārpus ES

Brauciens, kurā nav nepieciešama reģistrēšana

Izdrukas

Iestatījumi

Normālas darba dienas procedūra

Tahogrāfa vienkārša izmantošana

Lai tahogrāfu būtu vieglāk izmantot, visas darbību maiņas tahogrāfā ievadiet tad, kad tās veicat. Tad normālas darba dienas procedūra būs šāda:

- ▶ Darba dienas sākumā pirms izbraukšanas ievietojiet vadītāja karti.
(▷ Ievietojiet vadītāja karti 25. lappuse).
- ▶ Nospiediet pogu (atcelt):
.
- ▶ Ievadiet visas darbību izmaiņas, kad šīs izmaiņas veicat:
(▷ Darba dienas darbības 20. lappuse).
- ▶ Vadītāja karti izņemiet tikai:
 - darba dienas beigās;
 - ja transportlīdzeklim mainās vadītājs;
 - ja braukšanu turpināsiet citā transportlīdzeklī.(▷ Izņemiet vadītāja karti 31. lappuse).



Ja neesat laicīgi ievadījis darbības maiņu, izmaiņas jāievada manuāli, nākamreiz ievietojot vadītāja karti.

(▷ Ja nepieciešams ierakstus reģistrēt manuāli 32. lappuse).

Jaudas taupīšanas režīms

Kad aizdedze ir izslēgta, pēc 10 sekundēm kopš pēdējās TB ievadītās komandas tas pārslēdzas jaudas taupīšanas režīmā.

Jaudas taupīšanas režīmā TB nedarbojas. Informācija displejā vēl joprojām ir redzama, bet displeja apgaismojums ir izslēgts.

Tahogrāfs "pamošanās" un atsāks darbu, ja veiksiet kādu no šīm darbībām:

- vienreiz nospiedīsiet jebkuru pogu;
- ievietosiet vadītāja karti;
- iedarbināsiet transportlīdzekli;
- vilksiet transportlīdzekli sakabē.

Normālas darba dienas procedūra

ievietojiet vadītāja karti

Ja transportlīdzekļa apkalpē ir 2 cilvēki, vadītājs, kurš uzsāks braukšanu, ievieto savu vadītāja karti 1. vadītāja slotā. Otrs vadītājs ievieto savu karti 2. vadītāja slotā.

ⓘ

Nomainoties vadītājam, abos slotos ievietotās vadītāju kartes ir jāsamaina vietām.

Kamēr transportlīdzeklis atrodas kustībā, sloti ir bloķēti, un tos var atvērt tikai:

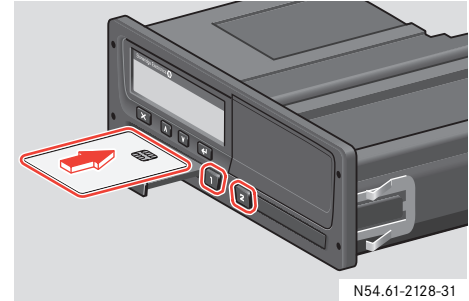
- kad transportlīdzeklis ir apstādināts;
- kad ir ievietota aizdedzes atslēga, ja transportlīdzeklī uzstādīta TB ADR versija
(▷ Īpašas ADR TB funkcijas 90. lappuse).

ⓘ

Pogas **1** un **2** ir atspējotas:

- kamēr TB apstrādā vadītāja kartes datus;
- ja pārtrauc TB strāvas padevi.
Ja strāvas padevi nevar atjaunot, slotu atbloķēšana būs jāveic specializētā tahogrāfu remontdarbnīcā.

Displeju, simbolu, ziņojumu vai brīdinājumu apraksts:
(▷ Displeji 64. lappuse).



- ▶ Nospiediet **1** pogu un turiet to nospiestu, lai atvērtu 1. vadītāja kartes slotu, vai arī nospiediet **2** pogu un turiet to nospiestu, lai atvērtu 2. vadītāja kartes slotu.
- ▶ Ievietojiet vadītāja karti ar mikroshēmu uz augšu.
- ▶ Aizveriet slotu, to uzmanīgi piespiežot. TB pašlaik apstrādā vadītāja kartes datus. Tam var būt nepieciešama viena minūte.
(▷ Sākotnējie displeji un ieraksti 26. lappuse).

Normālas darba dienas procedūra

Sākotnējie displeji un ieraksti

Pēc vadītāja kartes ievietošanas TB apstrādā vadītāja kartes datus. Tam var būt nepieciešama viena minūte.

```
1  Notiek
   kartes apstrade  ⌘
```

Kad vadītāja karte ir autentificēta, parādās kartes turētāja vārds.

```
1  Berzins
   Janis
```

Īsu brīdi parādās informācija par pēdējo vadītāja kartes izņemšanas reizi.

Ja jūsu vadītāja karte no TB ir izņemta vairāk nekā pirms 24 stundām, parādīsies brīdinājums.

(▷ Pēdējās izņemšanas reizes brīdinājums 26. lappuse).

Tad jums tiks uzdots jautājums, vai darba diena turpinās:

```
►? Turp. dienu?  ✓
15:23 08.07.2005  x
```

Pēdējās izņemšanas reizes brīdinājums

```
>24h + Karte
izn. pirms >24h.
```

Šis brīdinājums parādās, ja vadītāja karte pēdējo reizi izņemta pirms vairāk nekā 24 stundām.

- ▶ Apstipriniet ziņojumu.
- ▶ TB automātiski pabeidz pēdējo darba dienu un izveido jaunu darba dienu. Ieraksti jāreģistrē manuāli.

(▷ Lietotāja 3. scenārijs: jauna darba diena ar iepriekšējām darbībām 35. lappuse).

Plašāka informācija par brīdinājumiem: (▷ Ziņojumi, brīdinājumi un darbības kļūmes 68. lappuse).

Normālas darba dienas procedūra

Trīs lietotāja scenāriji darba dienai

Sākotnēji jums ir iespēja izvēlēties vienu no trim iespējām ar atbilstošajiem galvenā lietotāja scenārijiem.

- Lietotāja 1. scenārijs:
nospiediet pogu (atcelt).
- Lietotāja 2. scenārijs:
izvēlieties ✓ (jā).
- Lietotāja scenārijs 3a, 3b vai 3c:
izvēlieties ✗ (nē).

Normālas darba dienas procedūra

Lietotāja 1. scenārijs

Nospiediet pogu (atcelt):

- tiks izveidota jauna darba diena bez iepriekšējām darbībām, ne pēc vadītāja kartes pēdējās izņemšanas reizes, ne arī pirms šīs ievietošanas reizes;
- ierakstu manuāla reģistrēšana nav nepieciešama.

(▷ Lietotāja 1. scenārijs: jauna darba diena bez iepriekšējām darbībām 30. lappuse).

Lietotāja 2. scenārijs

Izvēlieties (jā):

- Tiek turpināta pašreizējā darba diena, bet jūs kādu laiku esat strādājis, neievietojot vadītāja karti;
- ieraksti jāreģistrē manuāli (▷ Pārskats par manuālo reģistrēšanu 32. lappuse).

(▷ Lietotāja 2. scenārijs: pašreizējās darba dienas turpināšana 34. lappuse).

Lietotāja scenārijs 3a, 3b vai 3c

Izvēlieties (nē):

- Ir izveidota jauna darba diena ar iepriekšējām darbībām. Jūs esat:

3a. vai nu uzsācis šo darba dienu,

3b. vai arī pabeidzis iepriekšējo darba dienu,

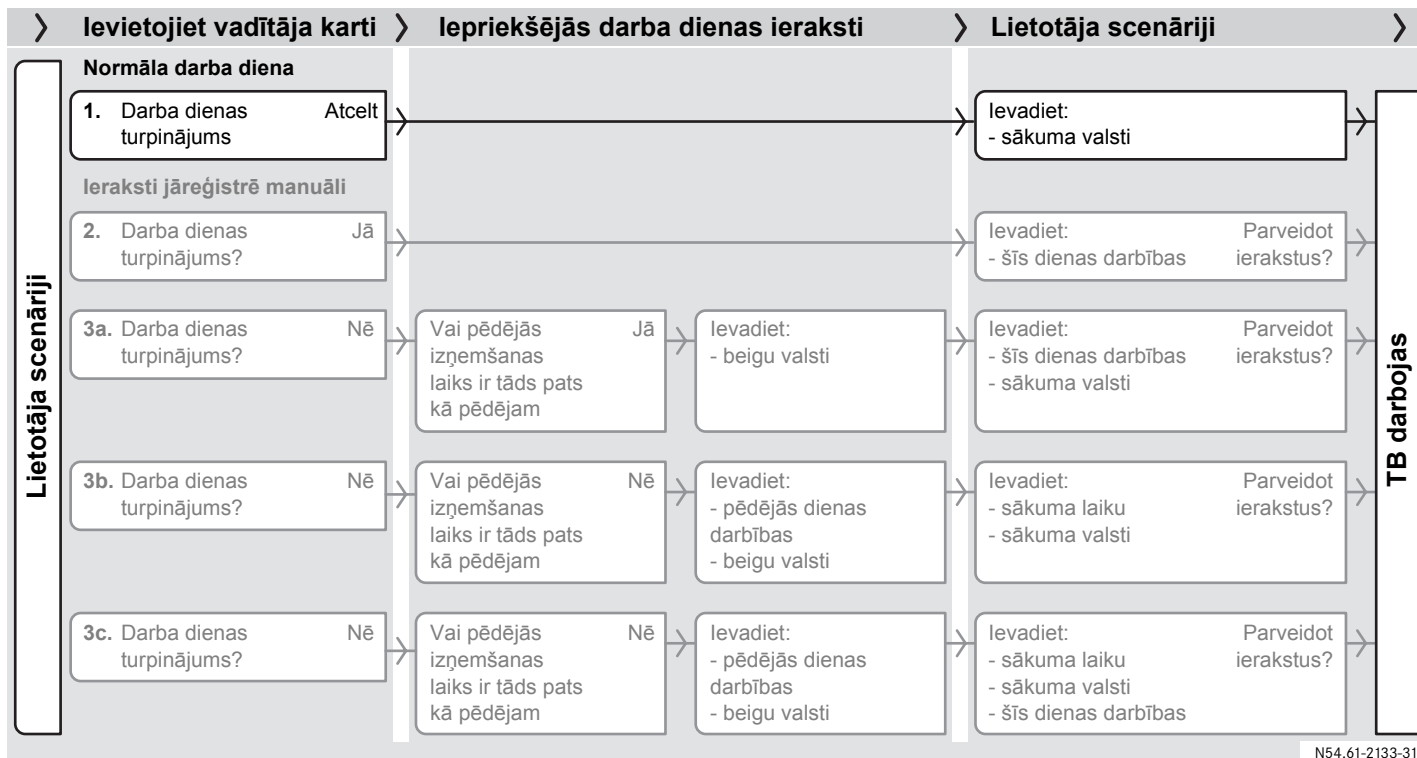
3c. vai arī pabeidzis iepriekšējo darba dienu UN uzsācis šo darba dienu,

neievietojot vadītāja karti;

- ieraksti jāreģistrē manuāli (▷ Pārskats par manuālo reģistrēšanu 32. lappuse).

(▷ Lietotāja 3. scenārijs: jauna darba diena ar iepriekšējām darbībām 35. lappuse).

Normālas darba dienas procedūra



N54.61-2133-31

Normālas darba dienas procedūra

Lietotāja 1. scenārijs: jauna darba diena bez iepriekšējām darbībām

Šī ir jauna darba diena bez iepriekšējām darbībām ne pēc vadītāja kartes pēdējās izņemšanas reizes, ne pirms šīs ievietošanas reizes. Ierakstu manuāla reģistrēšana nav nepieciešama.

- ▶ Nospiediet pogu (atcelt). TB saglabā pēdējo kartes izņemšanas laiku kā pēdējās darba dienas beigas un izveido jaunu darba dienu.
- ▶ Ievadiet valsti, kurā pašlaik atrodaties.

• Valsts izvēle
Latvija

TB ir gatavs darbam, un parādīsies standarta displejs.

(▷ TB standarta displejs 18. lappuse).

Darbības maiņa darba turpinājums

Parastais veids, kā ievadīt darbības maiņu darba dienas laikā, piemēram, ja esat vadījis transportlīdzekli un tagad dodaties pusdienās, ir šāds:

- ▶ apturiet transportlīdzekli;
- ▶ atkarībā no vadītāja, atkārtoti nospiediet or pogu, līdz displejā parādās nepieciešamā darbība.

Darbību definīcijas

(▷ Darba dienas darbības 20. lappuse).



Darbības maiņu var veikt tikai tad, kad transportlīdzeklis neatrodas kustībā.

Normālas darba dienas procedūra

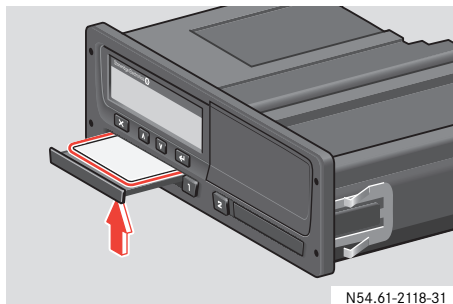
Izņemiet vadītāja karti



Vadītāja kartes TB slotos atrodas visu darba dienu. Tās izņem tikai darba dienas beigās vai, nomainoties transportlīdzekļa vadītājam.

Lai izņemtu vadītāja karti:

- ▶ nospiediet **[1]** pogu un turiet to nospiestu, lai atvērtu 1. vadītāja kartes slotu, vai arī nospiediet **[2]** pogu un turiet to nospiestu, lai atvērtu 2. vadītāja kartes slotu.
- ▶ ievadiet valsti, kurā pašlaik atrodaties. (▷ Ievadiet valsti 46. lappuse).
- ▶ nospiediet **[↩]** pogu.
TB saglabā datus vadītāja kartē un atver slotu.



N54.61-2118-31

- ▶ caur uztvērēja atveri viegli paspiediet vadītāja karti no apakšas uz augšu,
- ▶ izņemiet vadītāja karti,
- ▶ aizveriet slotu, to uzmanīgi piespiežot.

1. kartes
izstumsana



Ja nepieciešams ierakstus reīstrēt manuāli

Pārskats par manuālo reģistrēšanu

Manuāla ierakstu ievadīšana nepieciešama, ja darbību izmaiņas nav ievadītas to veikšanas laikā.

Šīs darbības jāreģistrē manuāli, nākamreiz ievietojot karti.



Lai tahogrāfu izmantot būtu visvieglāk, visas katra vadītāja darbību maiņas tahogrāfā ievadiet tad, kad tās veicat.

(▷ Normālas darba dienas procedūra 24. lappuse).

(▷ Lietotāja 1. scenārijs: jauna darba diena bez iepriekšējām darbībām 30. lappuse).

Lietotāja 2. scenārijs

Tiek turpināta pašreizējā darba diena, bet jūs kādu laiku esat strādājis, neievietojot vadītāja karti.

(▷ Lietotāja 2. scenārijs: pašreizējās darba dienas turpināšana 34. lappuse).

Lietotāja scenārijs 3a, 3b vai 3c

Ir izveidota jauna darba diena ar iepriekšējām darbībām. Jūs esat:

- 3a. vai nu uzsācis šo darba dienu,
- 3b. vai arī pabeidzis iepriekšējo darba dienu,
- 3c. vai arī pabeidzis iepriekšējo darba dienu un uzsācis šo darba dienu,

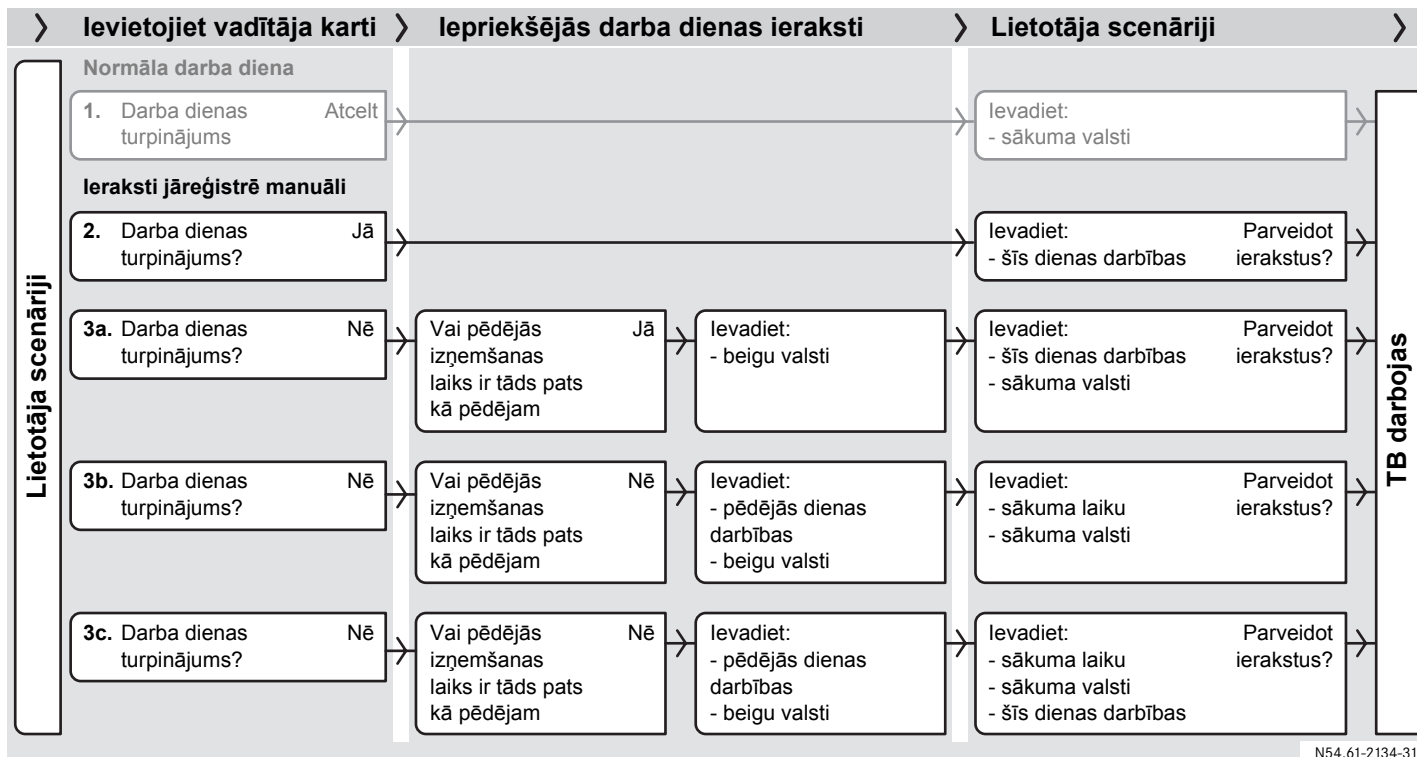
neievietojot vadītāja karti.

(▷ Lietotāja 3. scenārijs: jauna darba diena ar iepriekšējām darbībām 35. lappuse).



- Manuāli reģistrēt ierakstus var tikai tad, kad transportlīdzeklis neatrodas kustībā.
- Var ievadīt līdz pat 16 darbībām.
- Manuālās ievadīšanas procedūru pabeigs un nesēn pabeigtos ierakstus saglabās, ja jūs:
 - 1 minūti neveiksiet nekādas darbības ar TB;
 - sāksiet braukt ar transportlīdzekli;
 - ievietosiet otrā slotā vadītāja karti vai izņemsiet no tā karti;
 - nospiedīsiet un paturēsiet pogu (atcelt).

Ja nepieciešams ierakstus reīstrēt manuāli



N54.61-2134-31

Ja nepieciešams ierakstus reīstrēt manuāli

Lietotāja 2. scenārijs: pašreizējās darba dienas turpināšana

Tiek turpināta pašreizējā darba diena, bet jūs kādu laiku esat strādājis, neievietojot vadītāja karti.



Maksimāli var ievadīt līdz pat 16 darbībām.

- ▶ (▷ Sākotnējie displeji un ieraksti 26. lappuse)
- ▶ Pašreizējās darba dienas turpinājums? Izvēlieties ✓ (jā), izmantojot vai pogu, un nospiediet pogu.

```
▶?▶ Turp. dienu? ✓  
15:23 08.07.2005 ✕
```

- ▶ Ievadiet visas šodien veiktās darbības pēc kartes pēdējās izņemšanas reizes šodien un līdz brīdim, kad tā atkal ievietota.

(▷ Ievadiet darbības veidu un reizes 42. lappuse)

```
1 H 0 + 01M  
16:15 08.07.2005
```

- ▶ Šeit turpiniet pēc soļa “Ievadiet darbības manuāli”.
- ▶ Apstipriniet ierakstus, izvēloties ✕ (nevis "modificēt"), izmantojot vai pogu, un nospiediet pogu.

```
Parveidot ✓  
ierakstus? ✕
```

Parādīsies šāds ziņojums:

```
Saglabā  
darbības 8
```

TB ir gatavs darbam, un parādīsies standarta displejs.

(▷ TB standarta displejs 18. lappuse).

Ja nepieciešams ierakstus reistrēt manuāli

Lietotāja 3. scenārijs: jauna darba diena ar iepriekšējām darbībām

Ir izveidota jauna darba diena ar iepriekšējām darbībām. Jūs esat veicis vienu no šādām darbībām:

- 3a.** Jūs esat uzsācis šo darba dienu, neievietojot vadītāja karti.
(▷ 3a. Šī darba diena uzsākta, neievietojot vadītāja karti 36. lappuse).

- 3b.** Jūs esat pabeidzis iepriekšējo darba dienu, neievietojot vadītāja karti.
(▷ 3b. Pēdējā darba diena pabeigta, neievietojot vadītāja karti 38. lappuse).

- 3c.** Jūs esat pabeidzis iepriekšējo darba dienu UN uzsācis šo darba dienu, neievietojot vadītāja karti.
(▷ 3c. Iepriekšējā darba diena ir pabeigta UN šī darba diena ir uzsākta, neievietojot vadītāja karti. 40. lappuse)

Ja nepieciešams ierakstus reīstrēt manuāli

3a. Šī darba diena uzsākta, neievietojot vadītāja karti

Ir izveidota jauna darba diena ar iepriekšējām darbībām. Jūs esat uzsācis šo darba dienu, neievietojot vadītāja karti.



Maksimāli var ievadīt līdz pat 16 darbībām.

- ▶ (▷ Sākotnējie displeji un ieraksti 26. lappuse).
- ▶ Pašreizējās darba dienas turpinājums? Izvēlieties ✗ (nē), izmantojot vai pogu, un nospiediet pogu.

▶?▶Turp. dienu?	✓
15:23 08.07.2005	✗

- ▶ Vai kartes pēdējās izņemšanas laiks ir tāds pats kā pēdējā darba beigām? Izvēlieties ✓ (jā), izmantojot vai pogu, un nospiediet pogu.

▶?Pēd. darbs?	✓
15:23 08.07.2005	✗

- ▶ Ievadiet valsti, kurā bijāt, kad beidzāt iepriekšējo darba dienu.

▶?Valsts izvele	
Latvija	

- ▶ Ievadiet visas šodien veiktās darbības no šīs darba dienas sākuma līdz vadītāja kartes ievietošanas brīdim (▷ Ievadiet darbības veidu un reizes 42. lappuse).

1H0+	01M
09:18	09.07.2005

- ▶ Šeit turpiniet pēc soļa “Ievadiet darbības manuāli”.
- ▶ Vai šie ieraksti ir jāpielāgo? (▷ Pielāgojiet manuāli ievadītos ierakstus 47. lappuse).

- ▶ Apstipriniet ierakstus, izvēloties ✗ (nevis "modificēt"), izmantojot vai pogu, un nospiediet pogu.

Parveidot	✓
ierakstus?	✗

Parādīsies šāds ziņojums:

Saglabā	
darbības	Σ

Ja nepieciešams ierakstus reīstrēt manuāli

- Ievadiet valsti, kurā bijāt, kad sākāt šo darba dienu.

• Valsts izvele

Latvija

TB ir gatavs darbam, un parādīsies standarta displejs.

(▷ TB standarta displejs 18. lappuse).

Ja nepieciešams ierakstus reīstrēt manuāli

3b. Pēdējā darba diena pabeigta, neievietojot vadītāja karti

Ir izveidota jauna darba diena ar iepriekšējām darbībām. Jūs esat pabeidzis iepriekšējo darba dienu, neievietojot vadītāja karti.

Ievadiet darbības divos soļos

Ievadīšanas procedūra dalās divos soļos:

- 1. solis - iepriekšējā darba diena: darbības, kas veiktas pēc vadītāja kartes izņemšanas līdz iepriekšējās darba dienas beigām;
- 2. solis - šī darba diena: pašreizējās darba dienas sākums.



Maksimāli var ievadīt līdz pat 16 darbībām.

1. solis - iepriekšējā darba diena

- ▶ (▷ Sākotnējie displeji un ieraksti 26. lappuse)
- ▶ Pašreizējās darba dienas turpinājums? Izvēlieties ✕ (nē), izmantojot vai pogu, un nospiediet pogu.

```
▶? Turp. dienu? ✓  
15:23 08.07.2005 ✕
```

- ▶ Vai kartes pēdējās izņemšanas laiks ir tāds pats kā pēdējā darba beigām? Izvēlieties ✕ (nē), izmantojot or pogu, un nospiediet pogu.

```
▶? Ped. darbs? ✓  
15:23 08.07.2005 ✕
```

- ▶ Ievadiet visas darbības, kas veiktas pēc vadītāja kartes pēdējās izņemšanas reizes līdz pat iepriekšējās darba dienas beigām.

(▷ Ievadiet darbības veidu un reizes 42. lappuse).

```
1 H 0 + 01M  
16:15 08.07.2005
```

- ▶ Šeit turpiniet pēc soļa “Ievadiet darbības manuāli”.
- ▶ Ievadiet valsti, kurā bijāt, kad beidzāt iepriekšējo darba dienu.

```
▶ *Valsts izvele  
Latvija
```


Ja nepieciešams ierakstus reīstrēt manuāli

2. solis - šī darba diena

- ▶ TB pēc noklusējuma izmanto iepriekšējās dienas pēdējā ieraksta beigu laiku kā šīs darba dienas sākuma laiku.

```

@ ▶?Sakt atsk.?
19:24      08.07.2005
  
```

- ▶ Nomainiet šo laiku, lai tas atbilstu vadītāja kartes ievietošanas laikam.
- ▶ Nospiediet vai pogu, un pēc tam nospiediet pogu, lai iestatītu atbilstošo gadu un mēnesi, ja nepieciešams.
- ▶ Nospiediet vai pogu, un pēc tam nospiediet pogu, lai iestatītu atbilstošu dienu un laiku.
- ▶ Ievadiet valsti, kurā bijāt, kad sākāt šo darba dienu.

```

* ▶Valsts izvele
Latvija
  
```

- ▶ Vai šie ieraksti ir jāpielāgo?
(▷ Pielāgojiet manuāli ievadītos ierakstus 47. lappuse)
- ▶ Apstipriniet ierakstus, izvēloties ✕ (vairs neveicot modifikācijas), izmantojot vai pogu, un nospiediet pogu.

```

Parveidot      ✓
ierakstus?    ✕
  
```

Parādīsies šāds ziņojums:

```

Saglabā
darbibas      ✕
  
```

TB ir gatavs darbam, un parādīsies standarta displejs.

(▷ TB standarta displejs 18. lappuse).

Ja nepieciešams ierakstus reīstrēt manuāli

3c. Iepriekšējā darba diena ir pabeigta UN šī darba diena ir uzsākta, neievietojot vadītāja karti.

Ir izveidota jauna darba diena ar iepriekšējām darbībām. Jūs esat pabeidzis iepriekšējo darba dienu UN uzsācis šo darba dienu, neievietojot vadītāja karti.

Ievadiet darbības divos soļos

Ievadīšanas procedūra dalās divos soļos:

- 1. solis - iepriekšējā darba diena: darbības, kas veiktas pēc vadītāja kartes izņemšanas līdz iepriekšējās darba dienas beigām;
- 2. solis - šī darba diena: darbības, kas veiktas no šīs darba dienas sākuma līdz vadītāja kartes ievietošanas brīdim.



Maksimāli var ievadīt līdz pat 16 darbībām.

1. solis - iepriekšējā darba diena

- ▶ (▷ Sākotnējie displeji un ieraksti 26. lappuse)
- ▶ Pašreizējās darba dienas turpinājums? Izvēlieties ✘ (nē), izmantojot vai pogu, un nospiediet pogu.

```
►?M Turp. dienu? ✓  
15:23 08.07.2005 ✘
```

- ▶ Vai kartes pēdējās izņemšanas laiks ir tāds pats kā pēdējā darba beigām? Izvēlieties ✘ (nē), izmantojot vai pogu, un nospiediet pogu.

```
M?Pēd. darbs? ✓  
15:23 08.07.2005 ✘
```

- ▶ Ievadiet visas darbības, kas veiktas pēc vadītāja kartes pēdējās izņemšanas reizes līdz pat iepriekšējās darba dienas beigām.

(▷ Ievadiet darbības veidu un reizes 42. lappuse).

```
1 H 0 + 01M  
16:15 08.07.2005
```

- ▶ Šeit turpiniet pēc soļa “Ievadiet darbības manuāli”.
- ▶ Ievadiet valsti, kurā bijāt, kad beidzāt iepriekšējo darba dienu.

```
M *Valsts izvele  
Latvija
```

Tiks izveidota jauna darba diena.

Ja nepieciešams ierakstus reīstrēt manuāli

2. solis - šī darba diena

- ▶ TB pēc noklusējuma izmanto iepriekšējās dienas pēdējā ieraksta beigu laiku kā šīs darba dienas sākuma laiku.

```

?Sakt atsk.?
19:24      08.07.2005
  
```

- ▶ Mainiet laiku, lai tas atbilstu šīs dienas pirmās darbības sākuma laikam.
- ▶ Nospiediet vai pogu, un pēc tam nospiediet pogu, lai iestatītu atbilstošu gadu un mēnesi, ja nepieciešams.
- ▶ Nospiediet vai pogu, un pēc tam nospiediet pogu, lai iestatītu atbilstošu dienu un laiku.
- ▶ Ievadiet valsti, kurā bijāt, kad sākat šo darba dienu.

```

*Valsts izvele
Latvija
  
```

- ▶ Ievadiet visas darbības, kas veiktas no šīs darba dienas sākuma līdz vadītāja kartes ievietošanas brīdim. (▷ Ievadiet darbības veidu un reizes 42. lappuse).

```

1 4 0 +      01M
09:18      09.07.2005
  
```

- ▶ Šeit turpiniet pēc soļa “Ievadiet darbības manuāli”.
- ▶ Vai šie ieraksti ir jāpielāgo? (▷ Pielāgojiet manuāli ievadītos ierakstus 47. lappuse)
- ▶ Apstipriniet ierakstus, izvēloties (vairs neveicot modifikācijas), izmantojot vai pogu, un nospiediet pogu.

```

Parveidot      ✓
ierakstus?    ✗
  
```

Parādīsies šāds ziņojums:

```

Saglabā
darbības      ✗
  
```

TB ir gatavs darbam, un parādīsies standarta displejs.

(▷ TB standarta displejs 18. lappuse).

Ja nepieciešams ierakstus reīstrēt manuāli

Ievadiet darbības veidu un reizes

Darba dienu definē 1. vadītāja un 2. vadītāja veiktās darbības.

Manuāla ierakstu ievadīšana nepieciešama, ja darbību izmaiņas nav ievadītas to veikšanas laikā. Šādā gadījumā šīs darbības jāreģistrē manuāli, nākamreiz ievietojot vadītāja karti.

Katru darbību definē:

- darbības veids;
- darbības sākuma laiks;
- darbības beigu laiks.



- Var ievadīt līdz pat 16 darbībām.
- Lai atgrieztos iepriekšējā ierakstā, nospiediet pogu.

Laika ievadīšanas ierobežojumi

Darba dienas un tajā veikto darbību laika ievadīšanai ir šādi ierobežojumi:

Darba dienas sākuma/beigu laiks:

- sākuma laiku nedrīkst iestatīt tā, lai tas būtu pirms pēdējās vadītāja kartes izņemšanas reizes;
- beigu laiku nedrīkst iestatīt tā, lai tas būtu pēc pēdējās vadītāja kartes ievietošanas reizes.

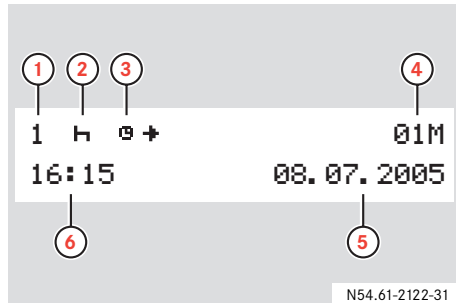
Darbību sākuma/beigu laiku var ievadīt:

- līdz pat 24 stundām pēc vadītāja kartes pēdējās izņemšanas reizes;
- līdz pat 24 stundām pirms pēdējās vadītāja kartes ievietošanas reizes.

Blakusesošo darbību laika periodi nedrīkst pārklāties.

Ja nepieciešams ierakstus reīstrēt manuāli

Darbības veids un sākuma laiks



- 1 Vadītājs
- 2 Darbības veids
- 3 Darbības sākums
- 4 Manuāli ievadīto darbību skaits
- 5 Datums
- 6 UTC laiks, kad darbība uzsākta



Ievadot laiku, vietējais sākuma laiks (☉ ☛) ir redzams augšējā rindiņā vienlaikus ar UTC laiku apakšējā rindiņā.



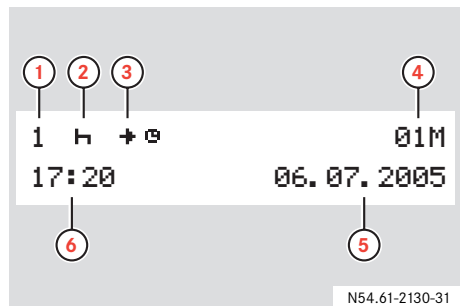
Darbības sākuma laika sākotnējā noklusētā vērtība ir pēdējās vadītāja kartes izņemšanas reizes laiks.

1M ☉ ☛ 01M
16:15 08.07.2005

- ▶ Manuāli ievadīto darbību sākotnējā noklusējuma vērtība ir **01M**. Pēc katras manuāli ievadītās darbības šis skaits pieaugs par vienu vienību: **02M, 03M**.
- ▶ Nospiediet vai pogu, lai izvēlētos darbības veidu. (▷ Darba dienas darbības 20. lappuse).
- ▶ Nospiediet pogu.
- ▶ Nospiediet vai pogu, un pēc tam nospiediet pogu, lai iestātu atbilstošo gadu un mēnesi, ja nepieciešams.

- ▶ Nospiediet vai pogu, un pēc tam nospiediet pogu, lai iestātu atbilstošo dienu un laiku.
- ▶ Kad laiks ir ievadīts, displejs pārslēgsies uz nākamo soli, lai jūs varētu ievadīt darbības beigas. (▷ Darbības beigu laiks 44. lappuse).

Darbības beigu laiks



- 1 Vadītājs
- 2 Darbības veids
- 3 Darbības beigas
- 4 Manuāli ievadīto darbību skaits
- 5 Datums
- 6 UTC laiks, kad darbība pabeigta



Ievadot laiku, vietējais beigu laiks (+ 0) ir redzams augšējā rindiņā vienlaikus ar UTC laiku apakšējā rindiņā.



Darbības beigu laika sākotnējā noklusējuma vērtība ir:

- šīs dienas kartes ievietošanas laiks, ja darbības beigu laiks ir šajā darba dienā;
- iepriekšējās dienas kartes ievietošanas laiks, ja darbības beigu laiks ir iepriekšējā darba dienā.

1H + 0 01M
17:20 06.07.2005

- ▶ Nospiediet vai pogu, un pēc tam nospiediet pogu, lai iestatītu atbilstošo gadu un mēnesi, ja nepieciešams.
- ▶ Nospiediet vai pogu, un pēc tam nospiediet pogu, lai iestatītu atbilstošo dienu un laiku.

Iepriekšējās dienas darbību beigu laiks

- ▶ Ievadiet iepriekšējās darba dienas manuāli ievadīto darbību beigu laiku, līdz pēdējās darbības beigu laiks ir vienāds ar kartes izņemšanas laiku.

1?Ped. darbs?	✓
15:23 08.07.2005	✗

- ▶ Izvēlieties ✗ (nē), līdz ir ievadītas visas darbības, tad izvēlieties ✓ (jā), izmantojot vai pogu, un nospiediet pogu.
- ▶ Turpiniet darbu pēc atbilstošā lietotāja scenārija ar punktu “Šeit turpiniet pēc soļa...”:
(▷ 3b. Pēdējā darba diena pabeigta, neievietojot vadītāja karti 38. lappuse)
(▷ 3c. Iepriekšējā darba diena ir pabeigta UN šī darba diena ir uzsākta, neievietojot vadītāja karti 40. lappuse)

Ja nepieciešams ierakstus reīstrēt manuāli

Šīs dienas darbību beigu laiks

- ▶ Ievadiet šīs darba dienas manuāli ievadīto darbību sākuma laiku, līdz:
 - ir ievadītas visas darbības;
 - pēdējās darbības beigu laiks ir vienāds ar vadītāja kartes ievietošanas laiku.

☉ ▶?Sakt atsk.?

07:24

09.07.2005

- ▶ Nospiediet vai pogu, un pēc tam nospiediet pogu, lai iestafētu attiecīgi mēnesi, dienu un sākuma laiku.

- ▶ Turpiniet darbu pēc atbilstošā lietotāja scenārija ar punktu “Šeit turpiniet pēc soļa...”:

(▷ Lietotāja 2. scenārijs: pašreizējās darba dienas turpināšana 34. lappuse).

(▷ 3a. Šī darba diena uzsākta, neievietojot vadītāja karti 36. lappuse).

(▷ 3c. Iepriekšējā darba diena ir pabeigta UN šī darba diena ir uzsākta, neievietojot vadītāja karti. 40. lappuse).

Ja nepieciešams ierakstus reīstrēt manuāli

Ievadiet valsti

Ir jānorāda, kur transportlīdzeklis darba dienas laikā ir bijis/atrodas. To var izdarīt:

- Jebkurā darba dienas laikā, izmantojot galvenās izvēlnes komandu *Sākuma vieta* vai *Beigu vieta*.
- Katrā vadītāja kartes ievietošanas un izņemšanas reizē, kad automātiski parādās atbilstošā uzvedne (▷ Sākotnējie displeji un ieraksti 26. lappuse).
- Darbību manuālas ievadīšanas laikā (▷ Pārskats par manuālo reģistrēšanu 32. lappuse).



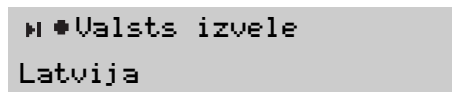
Manuāli reģistrēt ierakstus var tikai tad, kad transportlīdzeklis neatrodas kustībā.

Jebkurā darba dienas laikā

- ▶ Nospiediet pogu, lai atvērtu galveno izvēlni, un nospiediet vai pogu, lai izvēlētos izvēlni *Sākuma vieta* vai *Beigu vieta*.



- ▶ Nospiediet pogu.
- ▶ Nospiediet pogu vēlreiz.



Visu TB pieejamo valstu sarakstu skatiet pielikumā.

(▷ Pieejamās valstis 101. lappuse).

- ▶ Nospiediet vai pogu, lai izvēlētos valsti, un nospiediet pogu.



Spānijai jāizvēlas arī reģions.

(▷ Spānijas reģioni 102. lappuse).

Ja nepieciešams ierakstus reīstrēt manuāli

Pielāgojiet manuāli ievadītos ierakstus

Manuāli ievadītajos ierakstos var veikt šādas izmaiņas:

- mainīt darbības;
- pievienojiet darbības;
- dzēsiet darbības;



Manuālos ierakstus nevar pielāgot, ja:

- tie ir apstiprināti; (▷ Saglabājiet ierakstus 48. lappuse);
- esat izgājis no ierakstu pielāgošanas režīma (▷ Ir vairāki veidi, kā iziet no manuālās reģistrēšanas režīma, nesaglabājot ierakstus: 49. lappuse);
- esat sācis braukt.

- ▶ Pārveidot ierakstus?
Izvēlieties , izmantojot vai pogu, un nospiediet pogu.

Parveidot	
ierakstus?	

- ▶ Nospiediet pogu. Izcels darbību skaitītāju.
- ▶ Nospiediet vai pogu, lai caurskatītu reģistrēto ierakstu sarakstu.

Mainiet darbības

- ▶ Nospiediet pogu, lai izvēlētos darbību.
- ▶ Izmaiņas darbībās veic tāpat, kā tās sākotnēji ievada. (▷ Ievadiet darbības veidu un reizes 42. lappuse).
- ▶ Nospiediet pogu, lai pārvietotu kursoru uz darbību skaitītāju.
- ▶ Nospiediet pogu, lai atgrieztos displejā *Parveidot ierakstus?*.

Pārvietojieties atpakaļ pašreizējā ierakstā




- ▶ Atkārtoti nospiediet pogu.

Ja nepieciešams ierakstus reīstrēt manuāli

Pievienojiet darbības


- ▶ Nospiediet  un paturiet to nospiestu.

```
M Pievienot / +
dzest ierakstu -
```

- ▶ Izvēlieties +, izmantojot  vai  pogu, un nospiediet  pogu.







Jauno darbību iekļaus pirms atlasītās darbības.

- ▶ Ievadiet darbību
(▷ Ievadiet darbības veidu un reizes 42. lappuse).
- ▶ Nospiediet  pogu, lai atgrieztos displejā *Parveidot ierakstus?*.

Dzēsiet darbības



- ▶ Nospiediet  un paturiet to nospiestu.

```
M Pievienot / +
dzest ierakstu -
```

- ▶ Izvēlieties –, izmantojot  vai  pogu, un nospiediet .
- ▶ Nospiediet  pogu, lai atgrieztos displejā *Parveidot ierakstus?*

(▷ Pielāgojiet manuāli ievadītos ierakstus 47. lappuse).

Saglabājiet ierakstus

- ▶ Izvēlieties  un nospiediet  pogu.
Parādīsies šāds ziņojums:

```
Saglabā
darbības 8
```

TB ir gatavs darbam, un parādīsies standarta displejs

(▷ TB standarta displejs 18. lappuse).

Ja nepieciešams ierakstus reīstrēt manuāli

Izejiet no manuālās reģistrēšanas režīma

Ir vairāki veidi, kā iziet no manuālās reģistrēšanas režīma, nesaglabājot ierakstus:

- sāciet braukt;
- ievietojiet vai izņemiet vadītāja karti;
- 1 minūti neveiciet nekādas darbības ar TB;
- apstipriniet TB noklusējuma laikus, ņemot vērā vadītāja kartes izņemšanas un ievietošanas laikus;
- atceliet pielāgošanas režīmu, nospiežot pogu un paturot to nospiestu.



Ja iziesiet no ierakstu pielāgošanas režīma, ierakstus nepabeidzot, manuāli reģistrētie ieraksti tiks saglabāti.

TB ir gatavs darbam, un parādīsies standarta displejs

(▷ TB standarta displejs 18. lappuse).

Apstipriniet noklusējuma laikus

- ▶ Nospiediet pogu, lai pārvietotos no darbības noklusētā sākuma laika līdz beigu laikam.
- ▶ Saglabāt pielāgotos ierakstus? Izvēlieties un nospiediet pogu.

```
Parveidot ✓
ierakstus? ✕
```

Parādīsies šāds ziņojums:

```
Saglabā
darbības ⌘
```

TB ir gatavs darbam, un parādīsies standarta displejs

(▷ TB standarta displejs 18. lappuse).

Atcelt pielāgošanas režīmu

- ▶ Nospiediet pogu un paturiet to nospiestu.

Ieraksti tiks saglabāti, un parādīsies šāds ziņojums:

```
Saglabā
darbības ⌘
```

TB ir gatavs darbam, un parādīsies standarta displejs

(▷ TB standarta displejs 18. lappuse).

Braukšana ar prāmi vai vilcienu

Ievadiet pirms brauciena

Lai reģistrētu darbību, kamēr brauc ar prāmi vai vilcienu, prāmja/vilciena režīms manuāli jāaktivizē pirms brauciena uzsākšanas.



- Aktivizēšana ir iespējama tikai tad, kad transportlīdzeklis ir apstādināts.
- Atrodoties uz prāmja vai vilciēnā, transportlīdzeklis nekustas, un tādēļ ātruma sensors nevar reģistrēt darbību.

Aktivizējiet prāmja/vilciena režīmu

▶ Atveriet galvenās izvēlnes displeju, nospiežot pogu.
(▷ TB galvenās izvēlnes displejs 19. lappuse)

▶ Ja tā nav jau redzama, izvēlieties izvēlni OUT, izmantojot vai pogu.

```
OUT / ARPUS
darbības jomas
```

▶ Nospiediet pogu.

▶ Izvēlieties darbību , izmantojot vai pogu.

```
Arpus darb.      OUT
j. vai pramis    
```

▶ Nospiediet pogu.
Ir aktivizēts prāmja/vilciena režīms.
Tas redzams tikai standarta displejā.

▶ Nospiediet pogu, lai atgrieztos standarta displejā. Prāmja/vilciena simbols atrodas darbības simboliem paredzētajā vietā.
(▷ TB standarta displejs 18. lappuse).

Dezaktivējiet prāmja/vilciena režīmu

Prāmja/vilciena režīmu manuāli dezaktivēt nevar. Tomēr tas tiks dezaktivēts automātiski, ja jūs:

- sāksiet braukt;
- aktivizēsiet režīmu "Ārpus darbības jomas".

Kad prāmja/vilciena režīms ir dezaktivēts, prāmja/vilciena simbols vairs nebūs redzams standarta displeja darbības simboliem paredzētajā vietā.
(▷ TB standarta displejs 18. lappuse).

Brauciens, kurā nav nepieciešama reistrāšana

Braukšana ārpus darbības jomas

Ja izmantojat transportlīdzekli apstākļos, kuros ES tahogrāfu regulas 3820/85 noteikumi nav spēkā, tad šo darbību reģistrēšana nav nepieciešama. Šādu situāciju sauc par braukšanu "Ārpus darbības jomas".

Braukšana "Ārpus darbības jomas" varētu notikt, piemēram, ja:

- brauc ar transportlīdzekli, kas svara ziņā ir tikai daļēji noslogots, līdz ar to transportlīdzekļa pilnais svars nepārsniedz robežu, kad ir nepieciešams tahogrāfs;
- brauc valstī, kas neietilpst ES;
- brauc pa ceļu, kas nav koplietošanas ceļš, piemēram, brauc pa grants karjeru vai nobrauc no ceļa.



Vadītāji ir atbildīgi par transportlīdzekļa vadīšanas likumu ievērošanu konkrētajā valstī.

Aktivizējiet režīmu "Ārpus darbības jomas"

- ▶ Atveriet galvenās izvēlnes displeju, nospiežot pogu. (▷ TB galvenās izvēlnes displejs 19. lappuse).
- ▶ Ja tā nav jau redzama, izvēlieties izvēlni OUT, izmantojot vai pogu.

```
OUT /  ARPUS 
darbibas jomas 
```

- ▶ Nospiediet pogu.
- ▶ Izvēlieties darbību OUT, izmantojot vai pogu.

```
Arpus darb.      OUT
j. vai pramis   
```

- ▶ Nospiediet pogu. Režīms "Ārpus darbības jomas" ir aktivizēts. Tas redzams tikai standarta displejā.

- ▶ Nospiediet pogu, lai atgrieztos standarta displejā. "Ārpus darbības jomas" simbols OUT atrodas darbības simboliem paredzētajā vietā. (▷ TB standarta displejs 18. lappuse).




Brauciens, kurā nav nepieciešama reīstrčšana

Dezaktivējiet režīmu "Ārpus darbības jomas"


Lai dezaktivētu režīmu "Ārpus darbības jomas"




- Automātiski: izņemiet vai ievietojiet vadītāja karti.
- Manuāli ievadiet režīma "Ārpus darbības jomas" beigas.

Manuāli ievadiet režīma "Ārpus darbības jomas" beigas.



- ▶ Atveriet galvenās izvēlnes displeju, nospiežot  pogu. (▷ TB galvenās izvēlnes displejs 19. lappuse)
- ▶ Ja tā nav jau redzama, izvēlieties izvēlni OUT, izmantojot  vai  pogu.

```
OUT / & ARBUS  @
darbibas jomas  #
```

- ▶ Nospiediet  pogu.

- ▶ Izvēlieties  , izmantojot  vai  pogu, lai beigtu "Ārpus darbības jomas" (prāmja/vilciena) režīmu.

```
Beigt arpus      ✓
darbibas jomas?  ✕
```

- ▶ Nospiediet  pogu. Režīms "Ārpus darbības jomas" ir dezaktivēts. Tas redzams tikai standarta displejā.
- ▶ Nospiediet  pogu, lai atgrieztos standarta displejā. "Ārpus darbības jomas" Simbols OUT vairs neatrodas darbības simboliem paredzētajā vietā. (▷ TB standarta displejs 18. lappuse).

Izdrukas

Sagatavojiet izdruku

TB un vadītāja kartes datus var izdrukāt dažādi.



- Šos datus var parādīt arī displejā.
- Kad transportlīdzeklis stāv, kad transportlīdzeklis neatrodas kustībā.
- Var izdrukāt līdz pat 8 dienas vecus datus par ievietoto vadītāja karti.



Neaizšķērsojiet papīra kasetes spraugu, jo pretējā gadījumā printerī var iestrēgt papīrs.

- ▶ Nospiediet pogu.
- ▶ Vairākkārt nospiediet or pogu, līdz displejā parādās teksts Drukšanas izvēlne.

▼ / □ Drukšanas izvēlne

- ▶ Nospiediet pogu. Displejā parādās pirmā drukāšanas izvēlnes komanda.

24h ▼ Drukāt
24h no kartes

- ▶ Nospiediet vai pogu, lai izvēlētos izdrukas veidu (▷ Darbības maiņa darba turpinājums 30. lappuse).



Ir pieejama arī apakšizvēlne Papildu drukas izvēlne, kurā ir vēl trīs citi izdruku veidi.

- ▶ Nospiediet pogu.

Atkarībā no izdrukas veida var būt arī jāizvēlas vadītāja karte un datums:


- ▶ Nospiediet vai pogu, lai izvēlētos 1. vadītāja vai 2. vadītāja slotā ievietoto vadītāja karti.

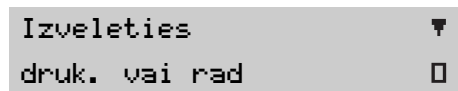
Izveleties	1
1. vai 2. karti	2

- ▶ Nospiediet pogu.
- ▶ Nospiediet vai pogu, lai izvēlētos nepieciešamā datuma dienu.





Ievadīt datumu	8
----------------	---

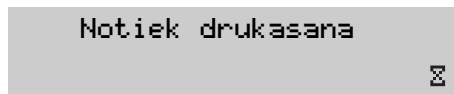
Izdrukas


- ▶ Nospiediet  pogu.
- ▶ Izvēlieties, kur izdruku parādīt.



Datu izdrukāšana







- ▶ Izvēlieties , izmantojot  vai  pogu.
- ▶ Nospiediet  pogu, lai izdrukātu datus.



Notiekošo drukāšanas procesu var atcelt, izmantojot  pogu.

- ▶ Tīklīdz ziņojums `Notiek drukasana` ir dzēsts:
pavelkot izdruku augšup, izvelciet un noplēsiet to.

Datu parādīšana displejā

- ▶ Izvēlieties , izmantojot  vai  pogu.
- ▶ Nospiediet  pogu, lai parādītu datus.
- ▶ Nospiediet  vai  pogu, lai caurskatītu datus.

Izdrukas

Izdruku veidi

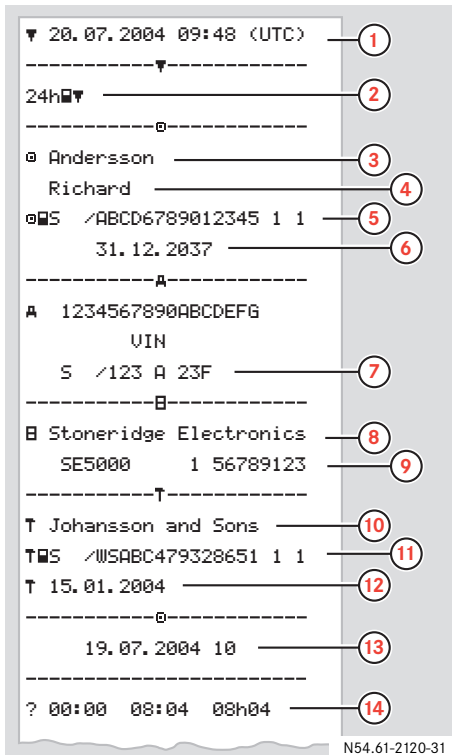
Displeja ziņojums	Izdrukas veids	Apraksts
24h ▣ ▾ Drukat 24 h no kartes	☉ ⚡	Dienas darbības no vadītāja kartes saglabāto darbību saraksts.
24h A ▾ Drukat 24 h no DT	☉ ⚡	Dienas darbības no DT (TB) saglabāto darbību saraksts.
!X ▣ ▾ Drukat notik.no kartes	☉ ⚡	Brīdinājumi no vadītāja kartes saglabāto notikumu un darbības kļūmju saraksts.
!X A ▾ Drukat notikumus no DT	☉ ⚡	Brīdinājumi no DT (TB) saglabāto notikumu un darbības kļūmju saraksts.
T ☉ ▾ Drukasanas tehniskos datus	☉ ⚡	Tehniskie dati DT (TB) saglabāto tehnisko datu saraksts.
>> ▾ Drukasanas atruma parsn.	☉ ⚡	Dati par ātruma pārsniegšanu Visu ātruma pārsniegšanas gadījumu saraksts.

Izdrukas

Displeja ziņojums		Izdrukas veids	Apraksts
▼/□ Papildu drukas izvēlne	☉ ⬇️	Papildu drukāšanas apakšizvēlne	Apakšizvēlne ar vēl trim drukāšanas izvēlnes komandām.
RPM ▼ Drukāt dzinēja ātrumu	☉ ⬇️	Papildu drukāšanas apakšizvēlne: dzinēja ātrums (apgr./min)	Dzinēja ātruma diapazonu saraksts apgriezios minūtē.
D1/D2 ▼ Drukāt statusu D1/D2	☉ ⬇️	Papildu drukāšanas apakšizvēlne: vadītāja D1/D2 statuss	1. vadītāja un 2. vadītāja statusa izmaiņu saraksts.
Km/h ▼ Drukāt transp. ātrumu	☉ ⬇️	Papildu drukāšanas apakšizvēlne: transportlīdzekļa ātrums (km/h)	Transportlīdzekļa ātruma diapazonu saraksts km/h.

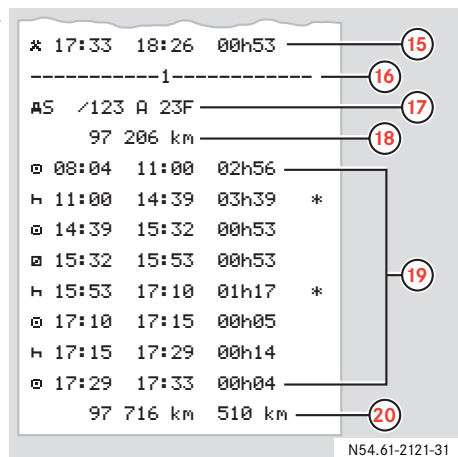
Izdruckas

Īss pārskats par izdrukām



Nozīme	
1	Datums un laiks (UTC)
2	Izdruckas veids
3	Kartes īpašnieka uzvārds
4	Kartes īpašnieka vārds
5	Valsts, kurā karte izdota
6	Vadītāja kartes derīguma termiņš
7	Transportlīdzekļa valsts un oficiālais reģistrācijas numurs
8	Tahogrāfa ražotājs
9	TB partijas numurs
10	Par pēdējo kalibrēšanu atbildīgā remontdarbnīca
11	Remontdarbnīcas kartes numurs
12	Pēdējās kalibrēšanas datums
13	Izdrukāto darbību datums. Skaitis, cik reizes karte šajā datumā ievietota TB.
14	Laikposms, kura darbības nav zināmas

(Turpinājums nākamajā lappusē) ▷▷



Nozīme

- | | |
|-----------|--|
| 15 | Manuāli ievadīta darbība |
| 16 | Vadītāja karte 1. slotā |
| 17 | Transportlīdzekļa, ar kuru braukts, izmantojot šo vadītāja karti, reģistrācijas numurs |
| 18 | Kopējais attālums, kas nobraukts, kamēr vadītāja karte bijusi ievietota |
| 19 | Darbības, kas veiktas, kamēr vadītāja karte bijusi ievietota |
| 20 | Kopējais nobraukums un veiktais brauciena attālums kartes izņemšanas brīdī |

Iestatījumi

Var mainīt šādus iestatījumus:

- UTC laiku par +/- 1 minūti nedēļā;
- Vietējais laiks
- Displeja izskats



Šos iestatījumus var mainīt tikai tad, kad transportlīdzeklis neatrodas kustībā.

UTC laiks

TB visas darbības reģistrē, izmantojot UTC laiku (Universal Time Coordinated - koordinēto universālo laiku):

- UTC laiks vairāk vai mazāk atbilst Griničas laikam (GMT);
- tā ir laika mērvienība, kuras pamatā ir sekunžu skaits, kas pagājis kopš 1970. gada 1. janvāra;
- UTC laiks nav atkarīgs no vasaras/ziemas laika.

Nomainiet UTC laiku



- UTC laikam TB var būt vērojama ±1 minūtes novirze nedēļā. Tādēļ to var labot reizi nedēļā par ±1 minūti.
- UTC laiku nevar iestatīt kartes derīguma beigu termiņam tuvāk par vienu stundu.
- Ja UTC laika TB novirze pārsniedz 20 minūtes, ir jāveic TB pārkalibrēšana specializētā tahogrāfu remontdarbnīcā.

- ▶ Nospiediet pogu.
- ▶ Vairākkārt nospiediet vai pogu, līdz displejā parādās teksts **Iestatījumu izvēlne**.
- ▶ Nospiediet pogu.
- ▶ Vairākkārt nospiediet vai pogu, līdz displejā parādās teksts **Iestatījumi UTC**.
- ▶ Nospiediet pogu.

- ▶ Nospiediet vai pogu, lai pielāgotu UTC laiku par 1 minūti.



- ▶ Nospiediet pogu, lai apstiprinātu izvēli.

Iestatījumi

Vietējais laiks

Pašreizējais laiks valstī, kurā pašreiz atrodaties jūs un transportlīdzeklis.

Nomainiet vietējo laiku



Vietējo laiku var pielāgot ar 30 minūšu lielu soli.

- ▶ Nospiediet pogu.
- ▶ Vairākkārt nospiediet vai pogu, līdz displejā parādās teksts **Iestatījumu izvēlne**.
- ▶ Nospiediet pogu.
- ▶ Vairākkārt nospiediet vai pogu, līdz displejā parādās teksts **Iestatījumi, vietējais laiks**.
- ▶ Nospiediet pogu.

- ▶ Nospiediet vai pogu, lai iestatītu vietējo laiku.

Vietējais laiks

09:40



- ▶ Nospiediet pogu, lai apstiprinātu izvēli.

Displeja izskats

Displejam var iestatīt vienu no šādiem izskata režīmiem:




- pozitīvais skats;
- negatīvais (inversais) skats.

Nomainiet skatu

- ▶ Nospiediet pogu.
- ▶ Vairākkārt nospiediet vai pogu, līdz displejā parādās teksts **Iestatījumu izvēlne**.
- ▶ Nospiediet pogu.
- ▶ Vairākkārt nospiediet vai pogu, līdz displejā parādās teksts **Iestatījumi Parstat. displ.**
- ▶ Nospiediet pogu.




Iestatījumi

Izvēlieties pozitīvo skatu

- ▶ Izvēlieties +, izmantojot  vai  pogu, un nospiediet  pogu.

```
Parst. displ.      +  
                   -
```

Izvēlieties negatīvo (inverso) skatu

- ▶ Izvēlieties -, izmantojot  vai  pogu, un nospiediet  pogu.

```
Parst. displ.      +  
                   -
```


Displeji

Ziņojumi









Brīdinājumi

Darbības kļūmes

Displeji

Displeji braukšanas laikā

Kad transportlīdzeklis atrodas kustībā, jūs varat izvēlēties jebkuru no šiem pieciem displejiem. ▶ Nospiediet vai pogu.

Displejs	Displeja tips	Parādītie dati
1 * 00h30 00h00  2 □ 00h48 06:38	Standarta displejs	<ul style="list-style-type: none"> • 1. vadītāja un 2. vadītāja darbības • Darbību ilgums • 1. vadītāja kopējais darba dienas pārtraukumu laiks • Vietējais laiks • Darbības režīms
1 * 123456.8km 2 □ 65km/h 09:24	Ātruma displeju;	<ul style="list-style-type: none"> • 1. vadītāja un 2. vadītāja darbības • Odometrs • Pašreizējais ātrums • Vietējais laiks
UTC  08:44 13.10.2005	UTC laika displejs ⁴	<ul style="list-style-type: none"> • UTC laiks • Datums
1  02h34 00h18 2  00h54 00h18	Braukšanas laika un pārtraukumu laika displejs	<ul style="list-style-type: none"> • 1. vadītāja un 2. vadītāja braukšanas laiks • 1. vadītāja un 2. vadītāja kopējais pārtraukumu laiks
1   58h36 2   45h05	Kopējais braukšanas laiks	<ul style="list-style-type: none"> • 1. vadītāja un 2. vadītāja kopējais braukšanas laiks pēdējo 14 dienu laikā neatkarīgi no nedēļas dienas

Displeji



Simboli

Displejā un izdrukās redzami simboli nozīmē personas, darbības vai TB procesus.

Simboli var parādīties arī kādā kombinācijā (▷ Simbolu kombināciju nozīme 67. lappuse).

Simbolu nozīme

Simbols	Nozīme
1, 	1. vadītājs
2, 	2. vadītājs
	Vadītāja karte
	Izņemts
	Darbs
	Vadītājs/braukšana
	Atpūta
	Pieejamība

Simbols	Nozīme
?	Jautājums/nezināms
	Pārtraukums
	Laiks
	Brauciens ar prāmi/vilcienu
OUT	Uzraudzības aprīkojums nav nepieciešams
	Manuāli ievadīta darbība
	Atrašanās vieta
	Darba sākums
	Darba beigas
+	No vai uz
	Izdruka
	Papīrs
	Displejs

Simbols	Nozīme
24h	Katru dienu
	Reizi nedēļā
	Divas nedēļas
	Kopējais.../kopsavilkums
	ātrums;
	Apstrādā datus, lūdzu, uzgaidiet
	Ziņojums, brīdinājums vai darbības kļūme
!	Ziņojums, brīdinājums vai darbības kļūme
	Transportlīdzeklis, TB
	Riepu izmērs
	Sensors
	Strāvas padeve

Displeji

Simbols	Nozīme
†	Remontdarbnīca/ pārbaužu centrs
⚙	Uzņēmums
👤	Inspektors
📅	Ražotājs
🔓	Korpuss atvērts
🔒	Drošība
📁	Ārējā uzglabāšana
🔌	Bloķēšana

Displeji

Simbolu kombināciju nozīme

Kombinācija	Nozīme
▶ ? ◀	Tā pati darba diena?
◀ ?	Iepriekšējās darba dienas darba beigas?
◆ ▶ ?	Ievadiet valsti, kurā darbu uzsāka
◆ ▶	Valsts, kurā darbu uzsāka
◀ ◆ ?	Ievadiet valsti, kurā darbu pabeidza
◀ ◆	Valsts, kurā darbu pabeidza
⊙ +	Sākuma laiks (UTC laiks)
⊙ ◆	Sākuma laiks (vietējais laiks)
+ ⊙	Beigu laiks (UTC laiks)
◆ ⊙	Beigu laiks (vietējais laiks)

Kombinācija	Nozīme
+ OUT	Režīma “Uzraudzības aprīkojums nav nepieciešams” beigas
OUT +	Režīma “Uzraudzības aprīkojums nav nepieciešams” sākums
⊙	Vienas nedēļas braukšanas laiks
⊙	Divu nedēļu braukšanas laiks
↓ ⊙	Zema temperatūra
↑ ⊙	Augsta temperatūra

Kombinācija	Nozīme
▣ ---	Nav kartes
⊙ ▣	Vadītāja karte
T ▣	Remontdarbnīcas karte
⊙ ▣	Uzņēmuma karte
▣ ▣	Kontroles karte
▣ ◆	Kontroles atrašanās vieta
▣ +	Dati no TB

Ziņojumi, brīdinājumi un darbības kļūmes

Šī TB displejā redzamā informācija sadalīta trīs notikumu tipos atkarībā no konkrētā gadījuma nopietnības.

- ziņojumi
- brīdinājumi
- darbības kļūmes

Alfabētisks visu vadītāja ziņojumu, brīdinājumu un darbības kļūmju saraksts apkopots turpmākajās lappusēs.

Šajā sarakstā nosaukums "vadītāja karte" ir saīsināts, un tā ir nodēvēta par "karti".

Ziņojumi

Ziņojumi informē par pabeigtiem procesiem, problēmām ar jūsu vadītāja karti, kā arī, piemēram, atgādina, ka nepieciešams pārtraukums.

Ziņojumi netiek saglabāti.

Notīriet ziņojumu:

- Nospiediet pogu.

Brīdinājumi

Brīdinājumi parādās likumpārkāpumu gadījumā, piemēram, ātruma pārsniegšanas gadījumā, vai arī ja dažādu iemeslu dēļ TB datus nevar reģistrēt.

Brīdinājumi displejā vai nu parādās kā uzvednes, vai arī mirgo.

Brīdinājumus saglabā, un tos var izdrukāt uz papīra vai arī apskatīt displejā.

(▷ Sagatavojiet izdruku 53. lappuse).

Notīriet brīdinājumu:

- Divreiz nospiediet pogu.

Ziðojumi, brīdinājumi un darbības kļūmes

Darbības kļūmes

Paziņojumi par darbības kļūmēm norāda uz kritiskāku situāciju nekā brīdināts. Tie parādās, ja ir radusies TB, sensoru vai vadītāja kartes kļūme vai arī ja ir konstatēts šīs iekārtas datu viltošanas mēģinājums.

Paziņojumus par darbības kļūmēm saglabā, un tos var izdrukāt uz papīra vai arī apskatīt displejā.

(▷ Sagatavojiet izdruku 53. lappuse).







Apstipriniet paziņojumu par darbības kļūmi:

Nospiediet pogu.

Displejs	Tips	Bloks	Apraksts	Darbība
>> Atruma pārsniegšana	Brīdinājums	---	Transportlīdzekļa ātrums 1 minūti pārsniedzis iestatīto pārsniegšanas ātrumu, un šis ātruma pārsniegšanas gadījums tiks saglabāts.	▶ Ievērojiet norādīto ātruma ierobežojumu.
>> Atruma pārsn. iepriekš. brīd.	Ziņojums	---	<ul style="list-style-type: none"> • Pašreizējais transportlīdzekļa ātrums ir lielāks nekā iestatītais pārsniegšanas ātrums. • Pēc 1 minūti ilgas ātruma pārsniegšanas šis notikums tiks saglabāts. 	▶ Ievērojiet norādīto ātruma ierobežojumu.
>4 1/2h? Atgādin pauze pēc 15 min.	Ziņojums	---	Vadītājam ir atlikušas vēl 15 minūtes, līdz juridiski pieļaujama 4½ stundu maksimālā nepārtrauktas braukšanas laiks būs pārsniegts.	▶ Atrodiet piemērotu vietu, kur atpūsties turpmākās 15 minūtes.
! A * Drošības parkapums	Darbības kļūme	---	Mēģinājums apiet drošības sistēmas.	▶ Apmeklējiet specializētu tahogrāfu remontdarbnīcu un lieciet iekārtu pārbaudīt.

Ziðojumi, brīdinājumi un darbības kļūmes

Displejs	Tips	Bloks	Apraksts	Darbība
>4 1/2h Atgadin. par atpūtas laiku	Ziņojums	- - -	Juridiski pieļaujama 4½ stundu maksimālais braukšanas laiks ir beidzies.	▶ Pie pirmās izdevības apturiet transportlīdzekli un atpūties 45 minūtes.
✘ 1 karte 1 kluda	Darbības kļūme	Karte	1. slotā (“2”, ja 2. slotā) ievietotā vadītāja karte ir bojāta.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Izņemiet karti un vizuāli pārbaudiet to. ▶ Notīriet ar mīkstu, mitru drāniņu un mēģiniet vēlreiz. ▶ Ja šis displejs vēl joprojām ir redzams, veiciet pārbaudi (▷ 85. lappuse).
! 2 Kartes autoriz. kluda	Darbības kļūme	Karte	2. slotā (“1” ja 1. slotā) ievietotās vadītāja kartes TB drošības pārbaude neveiksmīga.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Izņemiet karti un vizuāli pārbaudiet to. ▶ Notīriet ar mīkstu, mitru drāniņu un mēģiniet vēlreiz. ▶ Ja šis displejs vēl joprojām ir redzams, veiciet pārbaudi (▷ 85. lappuse).
! Karsu konflikts	Brīdinājums	Karte	Slotos vienlaicīgi ievietotas dažādu tipu kartes (piemēram, remontdarbības un vadītāja karte).	▶ Izņemiet vienu no kartēm.

Displejs	Tips	Bloks	Apraksts	Darbība
!  *2 Karte izst. nesaglabājot	Ziņojums	Karte	No 2. slotā (“1”, ja 1. slotā) izņemtajā vadītāja kartē nevarēja saglabāt datus kļūdas dēļ.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Izņemiet karti un vizuāli pārbaudiet to. ▶ Notīriet ar mīkstu, mitru drāniņu un mēģiniet vēlreiz. ▶ Ja šis displejs vēl joprojām ir redzams, veiciet pārbaudi (▷ 85. lappuse).
 1 Kartes termiņš beidzies	Ziņojums	Karte	1. slotā (“2”, ja 2. slotā) ievietotās vadītāja kartes termiņš ir beidzies.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Izņemiet nederīgo vadītāja karti un nomainiet to pret derīgu.
!   Karte ielikta brauksanas laikā	Brīdinājums	Karte	Vadītāja karte ievietota, transportlīdzeklī esot kustībā.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ja vadītāja karte ir derīga, turpiniet braucienu.
!   Brauksana bez derīgas kartes	Brīdinājums	Karte	Transportlīdzeklis ir uzsācis gaitu, lai gan 1. slotā nav ievietota karte.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pie pirmās iespējas apturiet transportlīdzekli un ievietojiet derīgu vadītāja karti.

Ziðojumi, brīdinājumi un darbības kiūmes

Displejs	Tips	Bloks	Apraksts	Darbība
! ■ Ievietota nederīga karte	Brīdinājums	Karte	Vadītāja karte ir: <ul style="list-style-type: none"> • nederīga; • zaudējusi spēku; • bojāta vai netīra; kā citādi nepareiza.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Izņemiet karti un vizuāli pārbaudiet to. ▶ Notīriet ar mīkstu, mitru drāniņu un mēģiniet vēlreiz. ▶ Ievietojiet derīgu vadītāja karti. ▶ Ja šis displejs vēl joprojām ir redzams, veiciet pārbaudi (▷ 85. lappuse).
>24h ■ + Karte izn. pirms >24h.	Ziņojums	Karte	Ievietotā vadītāja karte pēdējoreiz izņemta no TB vairāk nekā pirms 24 stundām.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ TB automātiski izveido jaunu darba dienu.
! ■ A2 Ped. sesija nav pabeigta	Brīdinājums	Karte	<ul style="list-style-type: none"> • 2. slotā (“1”, ja 1. slotā) ievietotā vadītāja karte pēdējās sesijas laikā nepareizi izņemta. • TB nav pareizi pabeidzis iepriekšējās kartes izņemšanu no 2. slotā (“1”, ja 1. slotā). 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Izņemiet karti un vizuāli pārbaudiet to. ▶ Notīriet ar mīkstu, mitru drāniņu un mēģiniet vēlreiz. ▶ Ja šis displejs vēl joprojām ir redzams, veiciet pārbaudi (▷ 85. lappuse).

Displejs	Tips	Bloks	Apraksts	Darbība
!@/T ■ Nav vadit./ darbn. kartes	Ziņojums	Karte	Izvēlēta funkcija, kuras izpildei nepieciešams, lai būtu ievietota vadītāja vai remontdarbnīcas karte.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ ievietosiet vadītāja karti; ▶ Apmeklējiet specializētu tahogrāfu remontdarbnīcu un lieciet iekārtu pārbaudīt.
▼ ↑ ° Printerim augsta temp.	Ziņojums	Printeris	Drukāšanu nevar uzsākt, jo printera temperatūra neiekļaujas pieļaujamajās robežās.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pazeminiet temperatūru transportlīdzekļa salonā. ▶ Ja printeris vēl joprojām nedrukā, apmeklējiet specializētu tahogrāfu remontdarbnīcu un lieciet iekārtu pārbaudīt.
▼ ⚡ ° Printerim augsta temp.	Ziņojums	Printeris	Drukāšana ir pārtraukta, jo printera temperatūra pārsniedz pieļaujamās robežas.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pazeminiet temperatūru transportlīdzekļa salonā. ▶ Ja printeris vēl joprojām nedrukā, apmeklējiet specializētu tahogrāfu remontdarbnīcu un lieciet iekārtu pārbaudīt.
▼ ↓ † Printerim par zemu sprieg.	Ziņojums	Printeris	Drukāšana ir pārtraukta, jo TB pievades spriegums ir pārāk zems.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pārbaudiet transportlīdzekļa akumulatora spriegumu, vadojumu utt. ▶ Ja printeris vēl joprojām nedrukā, apmeklējiet specializētu tahogrāfu remontdarbnīcu un lieciet iekārtu pārbaudīt.

Ziðojumi, brīdinājumi un darbības kļūmes

Displejs	Tips	Bloks	Apraksts	Darbība
▼ ↓ ° Printerim zema temperatūra	Ziņojums	Printeris	Drukāšanu nevar uzsākt, jo printera temperatūra neiekļaujas pieļaujamajās robežās.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pazeminiet temperatūru transportlīdzekļa salonā. ▶ Ja printeris vēl joprojām nedrukā, apmeklējiet specializētu tahogrāfu remontdarbniču un lieciet iekārtu pārbaudīt.
▼ Ⓟ * Printeri nav papīra	Ziņojums	Printeris	Drukāšana ir pārtraukta, jo printerī ir beidzies papīrs.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nomainiet papīra rullīti. ▶ Ja printeris vēl joprojām nedrukā, apmeklējiet specializētu tahogrāfu remontdarbniču un lieciet iekārtu pārbaudīt.
▼ * ▼ Drukasana atsaukta	Ziņojums	Printeris	Drukāšanas laikā drukāšana ir pārtraukta.	- - -
! Ⓜ ? Nav plasakas informācijas	Darbības kļūme	Sensors	Radusies sensora kļūda, kuras tips nav zināms.	▶ Apmeklējiet specializētu tahogrāfu remontdarbniču un lieciet iekārtu pārbaudīt.
! Ⓜ Ⓜ Sensora autoriz. kluda	Darbības kļūme	Sensors	TB nevar atrast kustības sensoru.	▶ Apmeklējiet specializētu tahogrāfu remontdarbniču un lieciet iekārtu pārbaudīt.
! Ⓜ Ⓜ A Sensora autoriz. kluda	Darbības kļūme	Sensors	TB neatpazīst pievienoto kustības sensoru kā uzstādīto sensoru.	▶ Apmeklējiet specializētu tahogrāfu remontdarbniču un lieciet iekārtu pārbaudīt.

Displejs	Tips	Bloks	Apraksts	Darbība
! Π =0 sensora kabela bojājums	Brīdinājums	Sensors	Kustības sensora datu kļūda.	▶ Apmeklējiet specializētu tahogrāfu remontdarbnīcu un lieciet iekārtu pārbaudīt.
! Π >0 sensora kabela bojājums	Brīdinājums	Sensors	Kustības sensora datu kļūda.	▶ Apmeklējiet specializētu tahogrāfu remontdarbnīcu un lieciet iekārtu pārbaudīt.
x Π .. * Sensors uzrāda kļūdu	Darbības kļūme	Sensors	Kustības sensora sakaru kļūda.	▶ Apmeklējiet specializētu tahogrāfu remontdarbnīcu un lieciet iekārtu pārbaudīt.
! Π Sensora datu kluda	Brīdinājums	Sensors	Kustības sensora dati ir kļūdaini.	▶ Apmeklējiet specializētu tahogrāfu remontdarbnīcu un lieciet iekārtu pārbaudīt.
! Ⓜ Π / Π Sens. datu integrit. kluda	Darbības kļūme	Sensors	Kustības sensora dati ir kļūdaini.	▶ Apmeklējiet specializētu tahogrāfu remontdarbnīcu un lieciet iekārtu pārbaudīt.
x Π ✓ * Sensoram nav pieejas	Darbības kļūme	Sensors	Kustības sensora sakaru kļūda.	▶ Apmeklējiet specializētu tahogrāfu remontdarbnīcu un lieciet iekārtu pārbaudīt.
x Π ← Π * Sensoram nav atbildes	Darbības kļūme	Sensors	Kustības sensora sakaru kļūda.	▶ Apmeklējiet specializētu tahogrāfu remontdarbnīcu un lieciet iekārtu pārbaudīt.
x A Π † † Sensoram augsts spriegums	Darbības kļūme	Sensors	Sensora spriegums ir pārāk augsts.	▶ Apmeklējiet specializētu tahogrāfu remontdarbnīcu un lieciet iekārtu pārbaudīt.

Ziņojumi, brīdinājumi un darbības kļūmes

Displejs	Tips	Bloks	Apraksts	Darbība
×⏏⚡ Sensoram zems spriegums	Darbības kļūme	Sensors	Sensora spriegums ir pārāk zems.	▶ Apmeklējiet specializētu tahogrāfu remontdarbniņu un lieciet iekārtu pārbaudīt.
!⏏⚡ Sensora energ. nav sign.	Darbības kļūme	Sensors	Sensoram nav elektropadeves.	▶ Apmeklējiet specializētu tahogrāfu remontdarbniņu un lieciet iekārtu pārbaudīt.
!⏏⏏ Neatlauda sensora maina	Darbības kļūme	Sensors	Pievienotais kustības sensors nav apstiprināts darbam ar TB.	▶ Apmeklējiet specializētu tahogrāfu remontdarbniņu un lieciet iekārtu pārbaudīt.
!⌚⌚1 karte 1 laika neatbilst.	Brīdinājums	TB	Laiks, kad 1. slotā (“2” ja 2. slotā) ievietotā vadītāja karte pēdējo reizi izņemta, ir vēlāks par UTC laiku TB.	▶ Pārbaudiet UTC laiku un noregulējiet to, ja nepieciešams (▷ 59. lappuse). ▶ Ja UTC laika TB novirze pārsniedz 20 minūtes, nogādājiet tahogrāfu remontdarbniņā, lai veiktu pārkalibrēšanu.
!⏏⚡2 Kart. datu integrit. kļūda	Darbības kļūme	TB	Nolasot datus no 2. slotā (“1”, ja 1. slotā) ievietotās kartes, TB konstatējis bojātus datus.	▶ Izņemiet karti un vizuāli pārbaudiet to. ▶ Notīriet ar mīkstu, mitru drāniņu un mēģiniet vēlreiz. ▶ Ja kļūda nepazūd, veiciet pārbaudi (▷ 85. lappuse).

Displejs	Tips	Bloks	Apraksts	Darbība
! A/A Datu integrit. kļuda	Darbības kļūme	TB	TB saglabātajos lietotāja datos ir kļūdas.	► Apmeklējiet specializētu tahogrāfu remontdarbniču un lieciet iekārtu pārbaudīt.
o / * Brauksana nev. atv. atveri	Ziņojums	TB	Veikts mēģinājums atvērt slotu, transportlīdzeklim atrodoties kustībā.	► Apturiet transportlīdzekli. Vadītāja kartes slotu var atvērt tikai tad, kad transportlīdzeklis ir apstādināts.
fn* Funkcija nav iespējama	Ziņojums	TB	Vēlamo funkciju nevar izpildīt.	---
! A Aparatūras bojājums	Darbības kļūme	TB	TB veiktas neatļautas modifikācijas.	► Apmeklējiet specializētu tahogrāfu remontdarbniču un lieciet iekārtu pārbaudīt.
! A → A Ieks. datu pārraides kļuda	Darbības kļūme	TB	Iekšējo datu pārraides laikā uz TB ir radusies kļūme.	► Apmeklējiet specializētu tahogrāfu remontdarbniču un lieciet iekārtu pārbaudīt.
M.....! Pilna atmina!	Ziņojums	TB	Manuālo ierakstu atmiņa ir pilna.	► Modificējiet manuālos ierakstus, lai kopējais ierakstu skaits būtu mazāks.
! +Baros. stravas partraukums	Brīdinājums	TB	TB barošanas strāvas spriegums ir zemāks par minimālo ierobežojumu vai augstāks par maksimālo ierobežojumu, kas nepieciešams pareizai TB darbībai.	► Ja šī ziņojuma iemesls nav zināms, apmeklējiet specializētu tahogrāfu remontdarbniču.

Ziðojumi, brīdinājumi un darbības kiūmes

Displejs	Tips	Bloks	Apraksts	Darbība
A/T? Apkopes iebr. brid.	Ziņojums	TB	Nākamā kalibrēšana, iepriekšējs brīdinājums.	► Apmeklējiet specializētu tahogrāfu remontdarbnīcu, lai veiktu iekārtas kalibrēšanu.
■ → ⊙ Taimauts nenosp. taust.	Ziņojums	TB	TB gaida datu ievadi.	► Nospiediet nepieciešamās pogas un pabeidziet procesu.
× [] / [] < * Nevar atvert atveri	Ziņojums	TB	Nevar atvērt nepieciešamo slotu.	► Pārbaudiet, vai slots darbojas pareizi. ► Ja slots vēl joprojām nedarbojas, apmeklējiet specializētu tahogrāfu remontdarbnīcu un lieciet iekārtu pārbaudīt.
!UTC Laika re- gul. nav atļauta	Ziņojums	TB	UTC laika regulēšana vairāk nekā par +/- 1 minūti nedēļā nav atļauta.	► Ja UTC laika novirze TB pārsniedz 20 minūtes, ir jāveic TB pārkalibrēšana specializētā tahogrāfu remontdarbnīcā.
×A Iekseja DT kluda	Darbības kļūme	TB	TB ir konstatējis iekšēju kļūdu.	► Apmeklējiet specializētu tahogrāfu remontdarbnīcu un lieciet iekārtu pārbaudīt.
×A ⊙ Iekseja DT kluda	Darbības kļūme	TB	TB ir konstatējis UTC validācijas kļūdu.	► Apmeklējiet specializētu tahogrāfu remontdarbnīcu un lieciet iekārtu pārbaudīt.
×A Ieksejs UU bojajums	Darbības kļūme	TB	TB ir konstatējis iekšēju kļūdu.	► Apmeklējiet specializētu tahogrāfu remontdarbnīcu un lieciet iekārtu pārbaudīt.

Apkope un pareiza izmantošana

Papīra rullīša nomainīšana

Traucējumu meklēšana un pašpārbaude

Apkope un pareiza izmantošana

Printera nomaināmās detaļas

Nomaināmā detaļa	Detaļas Nr.
Papīra rullītis	6800-001
Papīra kasete	6800-002

Ja jums nepieciešamas nomaināmās detaļas, sazinieties ar savu vietējo pārstāvi.

!

Printera papīru uzglabājiet vēsā, sausā un tumšā vietā.

Vadītāja kartes pareiza izmantošana

!

- Nelokiet.
- Nepieļaujiet nefīrumu nokļūšanu uz kartes kontaktvirsmām.
- Ja nepieciešams, tīriet ar mīkstu, mitru drāniņu.
- Nepieļaujiet zādzību, pazušanu vai bojājumus.

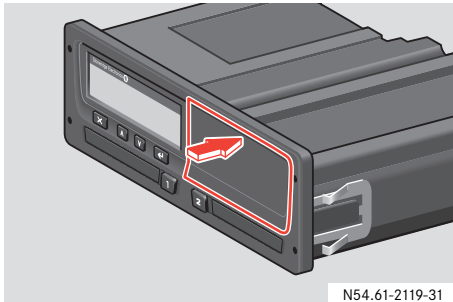
Transportlīdzekļa bloka pareiza izmantošana

!

- Netīrumu iekļūšana var izraisīt priekšlaicīgu TB atteici. Vienmēr turiet slotus aizvērtus un atveriet tos tikai tad, kad nepieciešams ievietot vadītāja karti.
- Ja TB ir notraipīts, tīriet to ar mitru, mīkstu drāniņu.
- Nenovietojiet objektus uz karšu uztvērējiem, kad tie ir atvērti, citādi uztvērēji var sabojāties.

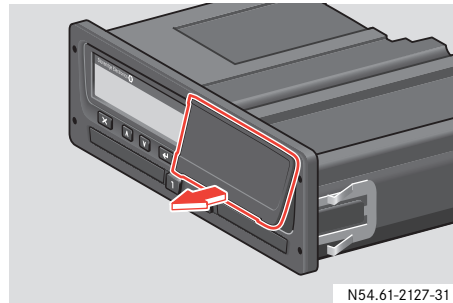
Papīra rullīda nomainīšana

Izņemiet papīra kaseti

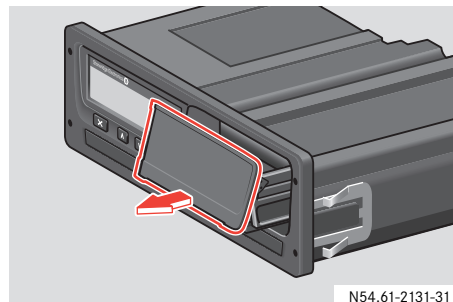


- Nospiediet uz priekšējā paneļa augšējās malas.

Panelis atlocīsies uz āru.



- Turiet paneli aiz tā apakšējās malas.

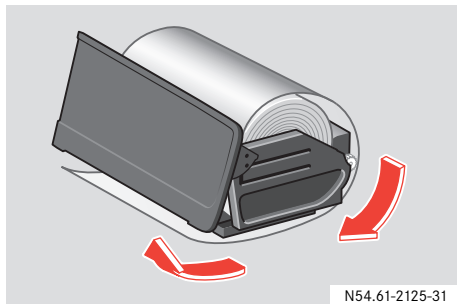


- Uzmanīgi izvelciet papīra kaseti.

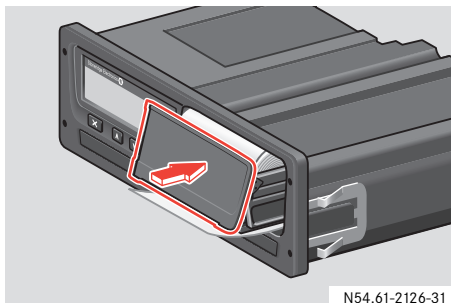
Ievietojiet papīra rullīti

!

Izmantojiet tikai "Stoneridge" apstiprinātu printera papīru, pretējā gadījumā pastāv printera darbības kļūmju risks.



- ▶ Ievietojiet papīra rullīti un ievadiet aiz papīra kasetes aizmugures paneļa apakšējās malas virzienā papīru.



- ▶ Ievietojiet papīra kaseti TB stiprinājumos.
- ▶ Piespiediet paneļa vidusdaļu un ieslidiniet papīra kaseti TB, līdz tā nofiksējas.










Traucējummeklšana un pārbaude

Pašpārbaudi var izmantot, lai pārbaudītu, vai šādi TB komponenti darbojas pareizi:

- Displejs
- Inversā skata funkcija
- Printeris
- Pogas
- Vadītāja karte

Pašpārbaudes procedūra

Pašpārbaude ir iespējama tikai tad, kad transportlīdzeklis ir apstādināts.




- ▶ Nospiediet  pogu.
- ▶ Vairākkārt nospiediet  vai  pogu, līdz displejā parādās teksts **Iestatījumu izvēlne**.
- ▶ Nospiediet  pogu.
- ▶ Vairākkārt nospiediet  vai  pogu, līdz displejā parādās teksts **Iestatījumi Iebuves pārbaudes**.
- ▶ Nospiediet  pogu.
- ▶ Nospiediet  vai  pogu, lai izvēlētos pārbaudi.

Iebuvietie	□
testi	⌘

Pieejamās pārbaudes skatiet turpmākajās lappusēs iekļautajā tabulā.

Traucējummeklēšana un paāpārbaude

► Nospiediet  pogu.

Simbols	Pārbaude	Apraksts	Darbība, ja pārbaude ir neveiksmīga
	Displejs	Displeja pārbaude Displejs 1 sekundi ir iedegts un pēc 1 sekundes nodziest. Tad 1 sekundi parādās iedegtu un neiedegtu segmentu rindas.	► Ja displeju nevar nolasīt, apmeklējiet specializētu tahogrāfu remontdarbniču un lieciet TB pārbaudīt.
	Inversā skata funkcija	Inversās skata funkcijas pārbaude Displeja skats uz 2 sekundēm tiek nomainīts uz inverso.	► Ja displeju nevar nolasīt, apmeklējiet specializētu tahogrāfu remontdarbniču un lieciet TB pārbaudīt.
	Printeris	Pārbaudes lapas drukāšana	<ul style="list-style-type: none"> ► Pārbaudiet papīra kaseti un nomainiet to, ja nepieciešams. ► Ja printeris vēl joprojām nedarbojas, apmeklējiet specializētu tahogrāfu remontdarbniču un lieciet TB pārbaudīt.

Traucējummeklšana un paāpārbaude

Simbols	Pārbaude	Apraksts	Darbība, ja pārbaude ir neveiksmīga
⌘	Pogas	<p>Pogu pārbaude</p> <p>Jums tiek parādīta uzvedne, kurā aicināts nospiegt visas pogas pēc kārtas no kreisās puses uz labo – katra poga jānospiež 2 sekunžu laikā pēc iepriekšējās, pretējā gadījumā pārbaude nebūs veiksmīga.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Uzmanīgi notīriet netīrās pogas ar mitru drāniņu un maigu tīrīšanas līdzekli. ▶ Ja kāda poga atkārtoti nedarbojas, apmeklējiet specializētu tahogrāfu remontdarbniņu un lieciet TB pārbaudīt.
⌘	Vadītāja karte	<p>Ievietoto vadītāju karšu pārbaude</p> <p>Attiecīgajā slotā jābūt ievietotai vadītāja kartei. Iekārta nolasa un 2 sekundes parāda kartes turētāja vārdu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ja vadītāja karti atzīst par bojātu, pārbaudiet kādu citu vadītāja karti, lai pārliecinātos, ka kļūme meklējama TB. ▶ Ja šķiet, ka bojāts ir TB, apmeklējiet specializētu tahogrāfu remontdarbniņu un lieciet iekārta pārbaudīt. ▶ Ja vadītāja karte noteikti ir bojāta, sazinieties ar tās valsts atbildīgo iestādi, kurā jūsu vadītāja karte ir izdota (▷ 94. lappuse).

Bīstamu preču versija / ADR

Transportlīdzekļa blokā un vadītāja kartē saglabātie dati

Atbildīgās iestādes

Pieejamās valstis

Nacionālie importētāji

Bīstamu preču versija / ADR

TB ADR versija ir apstiprināta izmantošanai bīstamas preces pārvadājošos transportlīdzekļos. No standarta TB tas atšķiras ar aizsardzību pret sprādzieniem, un tas ir sertificēts saskaņā ar ES direktīvu Nr. 94/9EC.

TUV pārbaudes sertifikāta numurs: ATEX 2507 X, ar atbilstošajiem papildinājumiem.

!

ADR TB aizsardzība pret sprādzieniem ir garantēta tikai tad, ja transportlīdzeklis stāv un akumulatoru izolējošais slēdzis ir atvērts.

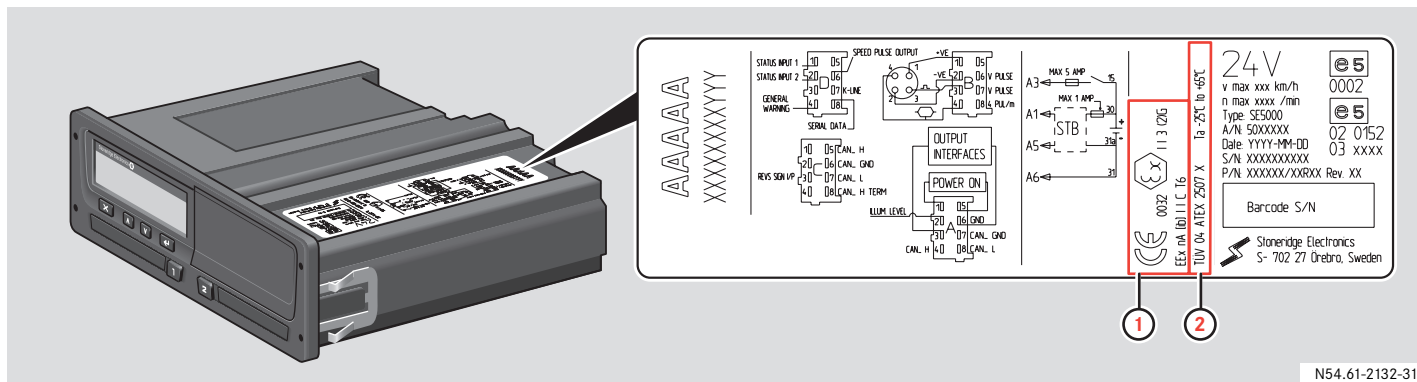
Īpašas ADR TB funkcijas

Atšķirību starp ADR TB un standarta TB raksturo funkcijas, kas ir atspējotas, kad ir izslēgta aizdedze.

- Ievietotās vadītāja kartes nevar izņemt.
- Nav iespējama drukāšana.

Pogu un displeja fona izgaismojums ir izslēgts.

Bīstamu preču versija / ADR



N54.61-2132-31

- 1 ADR simbols.
- 2 TÜV pārbaudes sertifikāta numurs.

Vadītāja kartē un transportlīdzekļa blokā saglabātie dati

Vadītāja kartē un transportlīdzekļa blokā tiek saglabāti šādi dati:

- diena;
- vadītājs
- transportlīdzeklis;
- darbības maiņa.

Vadītāja kartē saglabātie dati

Datus saglabā vadītāja kartē, kad:

- 1 vadītāja karti ievieto transportlīdzekļa blokā vai izņem no tā;
- 2 mainās vadītāja darbība vai arī tiek veikta manuālas izmaiņas tajā;
- 3 rodas dažu veidu notikumi un darbības kļūmes;
- 4 iestādes veic pārbaudes.

Ja ir divi vadītāji, katra vadītāja kartes datus saglabā tikai attiecīgajā kartē.

Ievietošanas un izņemšanas dati

Katru dienu un katram transportlīdzeklim saglabā šādus datus:

- vadītāja kartes pirmās ievietošanas un pēdējās izņemšanas reizes datumu un laiku;
- transportlīdzekļa odometra vērtību vadītāja kartes pirmās ievietošanas un pēdējās izņemšanas brīdī;
- transportlīdzekļa reģistrācijas numuru un reģistrācijas dalībvalsti.

Vadītāju darbību dati

Katru dienu un katrai darbības maiņai saglabā šādus datus:

- datumu un kopējo klātbūtnes laiku;
- vadītāja kartes turētāja kopējo nobraukto attālumu;
- braukšanas statusu plkst. 00:00 vai kartes ievietošanas; atsevišķs vadītājs vai komandas loceklis;

- ierakstu par katru braukšanas darbības maiņu:
 - braukšanas statusu: atsevišķs vadītājs vai komandas loceklis;
 - to, kuru transportlīdzekļa bloka slotu izmanto;
 - to, vai darbības maiņas brīdī karte ir vai nav ievietota;
 - braucēja darbību;
 - darbības maiņas datumu un laiku.

Citi dati

- Daži notikumi un kļūmes;
- Iestāžu veiktās pārbaudes.

Vadītāja karti un transportlīdzekļa blokā saglabātie dati

Transportlīdzekļa blokā saglabātie dati

Datus saglabā transportlīdzekļa blokā, kad:

- 1 ievieto vai izņem vadītāja karti;
- 2 mainās vadītāja darbība;
- 3 rodas notikumi un darbības kd'ūmes;
- 4 nesankcionēta iejaukšana tahogrāfā.

Transportlīdzekļa ātrumu saglabā pastāvīgi.

Ievietošanas un izņemšanas dati

Par katru vadītāja karti saglabā šādus datus:

- kartes turētāja uzvārdu un vārdu;
- vadītāja kartes numuru, dalībvalsti, kurā karte izdota, un kartes derīguma termiņu;
- vadītāja kartes ievietošanas un izņemšanas datumu un laiku;
- transportlīdzekļa ometra vērtību vadītāja kartes ievietošanas un izņemšanas brīdī;

- transportlīdzekļa reģistrācijas numuru un reģistrācijas dalībvalsti;
- kartes izņemšanas laiku pēdējā; transportlīdzeklī, kurā vadītāja karte ir ievietota;
- kurā slotā vadītāja karte ir ievietota;
- norāde, vai ir manuāli ievadīta darbību maiņa.

Vadītāju darbību dati

Katru dienu un katrai darbības maiņai saglabā šādus datus:

- braukšanas statusu: atsevišķs vadītājs vai komandas loceklis;
- to, kuru transportlīdzekļa bloka slotu izmanto;
- to, vai darbības maiņas brīdī karte ir vai nav ievietota;
- braucēja darbību;
- darbības maiņas datumu un laiku.

Citi dati

- TB un vadītāja kartes notikumi un darbības kļūmes;
- detalizēta informācija par transportlīdzekļa ātrumu;
- informāciju par ātruma pārsniegšanu, ja tās ilgums pārsniedz 1 minūti;
- uzņēmuma un remontdarbnīcas notikumus;
- TB datu viltojuma mēģinājumus.

Atbildīgās iestādes

Ja vadītāja karte ir pazaudēta vai bojāta, jums ir jālūdz tās valsts atbildīgajai iestādei, kurā jūsu vadītāja karte ir izdota:

- pagaidu atļauja braukt bez vadītāja kartes;
- karti aizvietot.

Ja vadītāja karte ir nozagta, jums par to ir jāziņo tā rajona policijas iecirknī, kurā zādzība ir notikusi, un jāsaņem policijas paziņojuma numurs.

Valsts	Iestāde	Tālruna numurs	Adrese
Apvienotā Karaliste	Vehicle & Operator Services Agency	Tālrunis: +44 (0)117 9543200 +44 (0)870 6060440 Fakss: +44 (0)117 9543212	Berkeley House Croydon Street Bristol, BS5 0DA, Apvienotā Karaliste E-pasts:enquiries@vosa.gov.uk Tīmekļa vietne: www.vosa.gov.uk
Austrija	Landesgendarmerie-kommando	Tālrunis: +43 (0)800 215359 Fakss:	Verkehrsabteilung Alpenstrasse, 88 5020 - Salzburg, Austrija E-pasts: Tīmekļa vietne:
Beļģija	SPF Mobilité et Transports	Tālrunis: +32 (0)2 2773111 Fakss: +32 (0)2 2774048	City Atrium - Rue du Progrès, 56 1210 - Bruxelles, Beļģija Department : Direction générale Transport Terrestres > Transport par Route E-pasts: Tīmekļa vietne:

Atbildīgās iestādes

Valsts	Iestāde	Tālrunis numurs	Adrese
Dānija	Danish National Police	Tālrunis: Fakss:	Ellebjergrvej, 52 2450 - Copenhagen SV, Dānija Department: Traffic Division Expertise : Enforcement Authority E-pasts: Tīmekļa vietne: www.politi.dk
Francija	Ministry of Transport	Tālrunis: +33 (0)1 40811390 Fakss: +33 (0)1 40811066	Arche Sud 92055 LA DEFENSE CEDEX, Francija E-pasts: Tīmekļa vietne: www.transports.equipement.gouv.fr
Igaunija	Central Law Enforcement Police	Tālrunis: +372 (0)6123900 Fakss: +372 (0)6123999	Ädala, 4e 10614 - Tallinn, Estonia Department: Digital Tachograph Project Expertise : Enforcement Authority E-pasts: julgestuspolitsei@jp.pol.ee Tīmekļa vietne: www.pol.ee

Atbildīgās iestādes

Valsts	Iestāde	Tālruna numurs	Adrese
Islande	Public Roads Administration	Tālrunis: +354 (0)5221000 Fakss: +354 (0)5221049	Borgartuni, 5-7 105 - Reykjavik, Islande Department: Digital Tachograph Project Expertise : Enforcement Authority E-pasts: vegagerdin@vegagerdin.is Tīmekļa vietne: www.vegagerdin.is
Itālija	Department of infrastructure and transport	Tālrunis: +39 (0)641584303 Fakss: +39 (0)641584312	Via Caraci, 36 00157 Rome, Itālija E-pasts: Tīmekļa vietne: www.infrastrutturetrasporti.it
Īrija	Department of Transport	Tālrunis: + 353 (0)1 670 7444 Vietējais tālrunis: 1890 443 311	Transport House, Kildare St., Dublin 2, Īrija E-pasts: info@transport.ie Tīmekļa vietne: www.transport.ie
Kipra	Ministry of Labour & Social Insurance	Tālrunis: +357 (0)22 401696 Fakss: +357 (0)22 304224	Byron Avenue, 7 1463 - Lefkosia, Kipra Department: Department of Labour Relations Expertise : Enforcement Authority E-pasts: info@dlr.mlsi.gov.cy Tīmekļa vietne: www.mlsi.gov.cy

Atbildīgās iestādes

Valsts	Iestāde	Tālrunis numurs	Adrese
Latvija	Road Transport Administration	Tālrunis: + 371 (0)7280485 Fakss: + 371 (0)7821107	48/50 Brivibas St., Riga, LV-1011, Latvija E-pasts: atd@atd.lv Tīmekļa vietne: www.atd.lv
Luksemburga	Direction des Douanes et Accises	Tālrunis: +352 (0)290191-241 Fakss: +352 (0)290191-234	Bote postale 1605 L-1016 Luksemburga E-pasts: Tīmekļa vietne: www.do.etat.lu
Malta	Malta Transport Authority	Tālrunis: +356 (0)2560 8000 Fakss: +356 (0)2125 5740	Sa Maison Road Floriana CMR 02, Malta E-pasts: info@maltatransport.com Tīmekļa vietne: www.maltatransport.com
Nīderlande	Transport and Water Management	Tālrunis: +31 (0)703512666 Fakss: +31 (0)7030512777	PO Box 10700 2501 HS The Hague, Nīderlande E-pasts: Tīmekļa vietne:
Norvēģija	National Police Directorate	Tālrunis: Fakss:	Post Box 8051 Dep, 0031 - Oslo Norvēģija E-pasts: Tīmekļa vietne: www.politi.no

Atbildīgās iestādes

Valsts	Iestāde	Tālruna numurs	Adrese
Polija	General Inspectorate of Road Transport	Tālrunis: +48 (0)22 6301370 Fakss: +48 (0)22 6301389	Chalubinskiego, 4 00-928 - Warsaw, Polija Department: Inspection Supervision Office E-pasts: info@gitd.gov.pl Tīmekļa vietne: www.gitd.gov.pl
Slovākija	National Labour Inspectorate	Tālrunis: Fakss:	PO Box C3 - Masarykova 10, 041 33 - Kosice, Slovākija Department: External Relations/Labour Protection Info Centre Expertise : Enforcement Authority E-pasts: Tīmekļa vietne:
Slovēnija	Prometni inšpektorat	Tālrunis: +386 (0)1 4788000 Fakss: +386 (0)1 4788149	Tržaška 19a P.P. 355 1000 Ljubljana, Slovēnija E-pasts: Tīmekļa vietne: www.gov.si/mpz

Atbildīgās iestādes

Valsts	Iestāde	Tālruna numurs	Adrese
Somija	Ministry of Social Affairs & Health	Tālrunis: +358 (0)9 16001 Fakss: +358 (0)9 72511	PO Box 556 - Uimalankatu 1, 33101 - Tampere, Somija Department: Occupational Safety and Health Expertise : Enforcement Authority E-pasts: kirjaamo.stm@stm.fi Tīmekļa vietne: www.stm.fi
Spānija	Ministerio de Fomento	Tālrunis: +34 (0)915978787 Fakss: +34 (0)915978573	Paseo de la Castellana, 67 28071 - Madrid, Spānija Department: Road Transport Dpt Expertise : Enforcement Authority E-pasts: atencionciudadano@mfom.es Tīmekļa vietne: www.fomento.es www.fomento.es/tacografodigital
Šveice	FEDRO Swiss Federal Roads Authority	Tālrunis: +41 (0)31 3229411 Fakss: +41 (0)31 3232303	DFS - Digital Tachograph CH-3003 Berne, Šveice E-pasts: info@astra.admin.ch Tīmekļa vietne: www.astra.admin.ch www.dfs.astra.admin.ch

Atbildīgās iestādes

Valsts	Iestāde	Tālruna numurs	Adrese
Vācija	BAG - Bundesamt für Güterverkehr	Tālrunis: +49 (0)22157760 Fakss: +49 (0)22157761777	Werderstrasse 34 - 50672 Köln, Postfach 19 01 80 - 50498 Köln, Vācija Department: Digital Tachograph Project Expertise : Enforcement Authority E-pasts: Tīmekļa vietne: www.bag.bund.de
Zviedrija	Swedish National Police Board	Tālrunis: +46 (0)8 4019000 Fakss: +46 (0)8 4019099	PO Box 12256, 10226 - Stockholm, Zviedrija Department: Policing Management Division Expertise : Enforcement Authority E-pasts: rikspolisstyrelsen@rps.police.se Tīmekļa vietne: www.rikspolisstyrelsen.polisen.se

Pieejamās valstis

Kā savu atrašanās vietu TB jums ļauj norādīt šādas valstis.

Ja dati nav ievadīti, parādīsies UNK (unknown).

Valsts	
A	Austrija
AL	Albānija
AND	Andora
ARM	Armēnija
AZ	Azerbaidžāna
B	Beļģija
BG	Bulgārija
BIH	Bosnija un Hercegovina
BY	Baltkrievija
CH	Šveice
CY	Kipra
CZ	Čehijas Republika
D	Vācija
DK	Dānija

Valsts	
E	Spānija Tāpat arī skatiet "Spānijas reģioni" nākamajā lapā.
EC	Eiropas Kopiena
EST	Igaunija
EUR	Pārējā Eiropa
F	Francija
FIN	Somija
FL	Lihtenšteina
FR	Farēru salas
GE	Gruzija
GR	Grieķija
H	Ungārija
HR	Horvātija
I	Itālija
IRL	Īrija

Valsts	
IS	Islande
KZ	Kazahstāna
LT	Lietuva
L	Luksemburga
LV	Latvija
M	Malta
MC	Monako
MD	Moldovas Republika
MK	Maķedonija
N	Norvēģija
NL	Nīderlande
P	Portugāle
PL	Polija
RO	Rumānija
RSM	Sanmarīno
RUS	Krievijas Federācija

Pieejamās valstis

Valsts	
S	Zviedrija
SK	Slovākija
SLO	Slovēnija
TM	Turkmenistāna
TR	Turcija
UA	Ukraina
UK	Apvienotā Karaliste, Alderneja, Gēnsija, Džērsija, Menas sala, Gibraltārs
V	Vatikāns
YU	Dienvidslāvija
WLD	Pārējā pasaule

Spānijas reģioni	
AN	Andalūzija
AST	Astūrija
C	Kantabrija
CL	Kastīlija - Leona
CM	Kastīlija Lamanča
CAT	Katalonija
AR	Aragona
CV	Valensija
EXT	Estremadūra
G	Galisija
IB	Baleāru salas
IC	Kanāriju salas
LR	Larjoha
M	Madride
MU	Mursija
NA	Navarra
PV	Basku zeme

Nacionālie importētāji

Valsts	Importētājs	Tālruna numurs	Adrese
Austrija	Stoneridge Electronics Ltd	Tālrunis: +44 (0) 871 700 70 70 Fakss: +44 (0) 870 704 00 02	Claverhouse Industrial Park DUNDEE, DD4 9UB Skotija E-pasts: sales@elc.stoneridge.com
Beļģija	Phelect	Tālrunis: +32 (0)87 56 02 74 Fakss: +32 (0)87 56 02 73	Route de Herbestahl 160 4700 Eupen Beļģija E-pasts:
Bosnija	Skatiet Horvātija		
Čehijas Republika	Hale spol. s r o.	Tālrunis: +420 (0)10 422875415 Fakss: +420 (0)10 422875415	Delnicka 15 170 00 PRAHA 7 Čehijas Republika E-pasts: doubner@hale.cz
Dānija	BG Teknik Aarhus Aps	Tālrunis: +45 (0)87418055 Fakss: +45 (0)86174444	Grenavej 148 Postbox 2116 8240 RISSKOV Dānija E-pasts: an@bgdk.com

Nacionālie importētāji

Valsts	Importētājs	Tālruna numurs	Adrese
Dienvidslāvija	Skatiet Horvātija		
Grieķija	P Theodosiou Ltd	Tālrunis: +30 (0)2 103474500 Fakss: +30 (0)2 103477315	115 Athinon Avenue 115 ATHENS Grieķija E-pasts:
Horvātija	Auto Konzalting D.O.O.	Tālrunis: +385 (0)1 30 77 124 Fakss: +385 (0)1 30 77 124	Hamamanova 26 1000 ZAGREB Horvātija E-pasts:
Igaunija	Lajos AS	Tālrunis: Fakss:	Jaama 18 KUNDA 44106 Igaunija E-pasts:
Īrija	MMC Commericals	Tālrunis: +353 (0)1 4 565111 Fakss: +353 (0)1 4 501035	John F Kennedy Driver Naas Road DUBLIN 12 Īrija E-pasts:

Nacionālie importētāji

Valsts	Importētājs	Tālruna numurs	Adrese
Kipra	K A Hiras Parts Ltd.	Tālrunis: +357 (0)5 571230 Fakss: +357 (0)2 335600	Soudas 16B LIMASSOL 3048 Kipra E-pasts: k.a.hiras@cytanet.com.cy
Latvija	Nord Trans SIA	Tālrunis: +371 (0)756 3753 Fakss: +371 (0)756 6012	Braslas iela 22 LV-1035 RĪGA Latvija E-pasts: ntrans@ilad.lv
Lietuva	Vectis UAB Uzdaroji Akcine Bendrovedlvr	Tālrunis: +370 (0)37 373300 Fakss: +370 (0)37 473141	54 Ateities Road KAUNAS, LT-52105 LIETUVA E-pasts:
Luksemburga	Skatiet Nīderlande		
Maķedonija	Skatiet Horvātija		
Malta	Ucimo Overseas Ltd	Tālrunis: Fakss:	Ucimco Buildings Valley Road B'KARA MALTA BKR14 E-pasts: cheryl.vella@pater.com.mt

Nacionālie importētāji

Valsts	Importētājs	Tālruna numurs	Adrese
Nīderlande	Casu-Utrecht B V	Tālrunis: +31 (0)30 288 4470 Fakss: +31 (0)30 289 8792	Ravenswade 118 3439 LD NIEUWEGEIN Nīderlande E-pasts:
Norvēģija	Instek A.S.	Tālrunis: +47 (0)628 16833 Fakss: +47 (0)628 12250	Boks 1227 Morveien 6 2201 KONGSVINGER Norvēģija E-pasts:
Polija	Neris Pl	Tālrunis: +48 (0)2266 222 99 Fakss: +48 (0)2266 222 99	M Spisaka 90A 02-495 WARSZAWA Polija E-pasts: neris@neris.pl
Portugāle	Lusilectra	Tālrunis: +351 (0)226 198 750 Fakss: +351 (0) 226 158 669	Rua Eng. Ferreira Días 953/993 40100 - Porto Portugāle E-pasts:
Serbija	Skatiet Horvātija		
Slovēnija	Skatiet Horvātija		

Nacionālie importētāji

Valsts	Importētājs	Tālruna numurs	Adrese
Somija	Piirla Oy	Tālrunis: Fakss:	Hopeakatu 4 KUOPIO 70150 Somija E-pasts: hannu.seitsamo@scanauto.fi
Šveice	Autometer AG	Tālrunis: +41 (0)41 349 40 50 Fakss: +41 (0)41 349 40 60	Grabenhofstrasse 3 6010 - Kriens Šveice E-pasts:
Ungārija	Szelpo Auto Control Systems Co Ltd	Tālrunis: +36 (0)22 500 863 Fakss: +36 (0)22 500 862	Budai ut 390 8000 SZEKESFEHERVAR Ungārija E-pasts: szelpo@mail.datatrans.hu
Vācija	Stoneridge Electronics Ltd	Tālrunis: +44 (0)871 700 70 70 Fakss: +44 (0)870 704 00 02	Claverhouse Industrial Park DUNDEE, DD4 9UB Skotija E-pasts: sales@elc.stoneridge.com
Zviedrija	Magnum Trade AB Industrielektronik	Tālrunis: +46 (0)8 154400 Fakss: +46 (0)8 154403	Box 19106 104 32 STOCKHOLM Zviedrija E-pasts:

A

ADR versija
 Darba temperatūra 8
 Īpašās funkcijas 90
 TŪV sertifikāts 90
 Vadītāju karšu sloti bloķēti 25
Apstiprinājumi 8
Apstiprināt noklusējuma laikus 49
Atbildīgās iestādes 94
Atcelt
 Pielāgot manuāli ievadītus ierakstus 49
Ātruma sensors 15

B

Bīstamo preču versija
 skatiet "ADR versija"
Braucieni
 Ārpus ES 21, 51
 Prāmis vai vilciens 50
Braukšana
 Ārpus ES 21
 Ceļi, kas nav koplietošanas ceļi 21
 Daļēji noslogotā stāvoklī 21
 Nav atļauta 12
 Normāla darba diena 11
 Pagaidu bez vadītāja kartes 12
 Reģistrēšana nav nepieciešama,
 skatiet "Braukšana ārpus darbības
 jomas" Tahogrāfa vienkārša
 izmantošana 11, 24
Braukšana "Ārpus darbības jomas"
 Aktivizēt 51
 Ārpus ES 21, 51
 Ceļi, kas nav koplietošanas ceļi 21, 51
 Daļēji noslogots
 transportlīdzeklis 21, 51
 Dezaktivēt 52
Braukšana ar prāmi 50
Braukšana ar vilcienu 50
Braukšanas norādījumi 11

Brīdinājumi

Saraksts 68

D

Darba diena

Definīcija 20
 Jauna, ar iepriekšējām darbībām 35
 Jauna, bez iepriekšējām darbībām 30
 Normāla 11
 Pašreizējās turpināšana 34
 Scenāriji 27
 Tahogrāfa vienkārša
 izmantošana 11, 24

Darba temperatūra 8

Darbības

Automātiski atzīmētas 20
 Definīcija 20
 Dzēst 48
 Izmaiņas manuāli reģistrētajos
 ierakstos 47
 Lietotāja scenāriji 27
 Maiņa darba dienas laikā 30
 Manuāli atzīmējamās 20
 Nav ievadītas laikā 12, 24
 Notiek drukasana 53
 Pievienot 48

Darbības kļūmes

Saraksts 68

Definīcija

Darba diena 20

Darbības 20

Displeja 60

Displeja izskats

Negatīvais vai pozitīvais skats 60

Displeji

ātrums; 64

Braukšanas laiks 64

Galvenā izvēlne 19

Kustībā 64

Mainīt 18, 64

Pārtraukumu laiks 64

Saraksts 64

Standarta 18, 64

UTC laiks 64

Displejs

Ped. iznemsana >24h 26

Displejs instrumentu blokā 15

Drošības pārbaude 7

Dzēst

Darbības 48

Manuāli ieraksti 48

E

Elektromagnētiskā savietojamība ... 8

ES

Braukšana ārpus 21, 51

Regula 12

G

Gaidstāves režīms, skatiet

"Jaudas taupīšanas režīms"

Galvenās izvēlnes displejs

"Prāmis/vilciens" vai

"Ārpus darbības jomas" 19

Beigu vieta 19

Drukāšanas izvēlne 19

Iestatījumi 19

Sākuma vieta 19

I

Iestādes 94

Iestatījumi

Displeja izskats 60

UTC laiks 59

Vietējais laiks 59

Ievadiet valsti 46

Ievietojiet

Papīra rullītis 84

Ievietojiet vadītāja karti 25

Importētāji 103

Izdrukas

Atspoguļot uz papīra 53

Parādīt displejā 53

Sagatavot 53

Veidi 55

Iziet

Pielāgot manuāli ievadītus ierakstus 49

Poga 17

Izņemiet papīra kaseti 83

Izņemt vadītāja karti 31

J

Jaudas taupīšanas režīms 11, 24

K

Kartes sloti 17

L

Lietotāja 34

Lietotāja darbību scenāriji 27

M		Papīra rullītis 82		R	
Manuāli ieraksti		Ievietojiet 84		Reģistrēšana nav nepieciešama, skatiet	
Apstiprināt noklusējuma laikus 49		Mainīt 83		"Braukšana ārpus darbības jomas"	
Atcelt pielāgošanas režīmu 49		Pareiza izmantošana		Remontdarbi 7	
Dzēst 48		Transportlīdzekļa bloks 22, 82			
Iziet no pielāgošanas režīma 49		Vadītāja karte 22, 82		S	
Pārskats 32		Pārlēgties uz		Saglabāt manuālos ierakstus 48	
Pielāgošana nav iespējama ja 47		Galvenās izvēlnes displejs 19		Saraksts	
Pievienot 48		Pievienojiet darbības 48		Displeji 64	
Saglabāt 48		Pogas		Simboli 65	
		"Ievadīt" 17		Simbolu kombinācijas 67	
		1. vadītājs 17		Ziņojumi, brīdinājumi un iekārtas	
		2. vadītājs 17		klūmes. 68	
		Augšup 17		Sertifikācija 8	
		Iziet 17		Simboli	
		Ja tās ir atspējotas 25		Kombinācijas 67	
		Lejup 17		Nozīme 65	
		Prāmja/vilciena režīms		Sistēmas pārskats	
		Aktivizēt 50		Ātruma sensors 13	
		Dezaktivēt 50		Displejs instrumentu blokā 13	
		Printera nomaināmās detaļas 82		Transportlīdzekļa bloks 13	
		Printeris		Vadītāja karte 13	
		Izdrukas 53		Sloti	
		Nomaināmās detaļas 82		Ja tie ir bloķēti 25	
		Papīra kasete 17, 82		Standarta displejs 18, 64	
		Papīra maiņa 83		Stoneridge importētāji 103	
		Papīra rullītis 82		Strāvas padeve	
				Tās pārtraukšana 7	
N					
Nomaiņa					
Darbība darba dienas laikā 30					
Darbības manuāli reģistrētajos					
ierakstos 47					
Displeji braukšanas laikā 64					
Printera papīra rullīšu 83					
Normāla					
Braukšana 11					
Darba diena 11					
P					
Pašpārbaude 85					
Papīra kasete 17					
Izņemiet 83					

T	
Tahogrāfa vienkārša izmantošana	11, 24, 32
TB, skat. Transportlīdzekļa bloks	
Transportlīdzekļa	14
Transportlīdzekļa bloks	14
Displejs	17
Galvenās izvēlnes displejs	19
Kartes sloti	17
Lietotāja interfeiss	17
Papīra kasete	17
Pareiza izmantošana	22, 82
Pogas	17
Standarta displejs	18
Traucējummeklēšana	85
U	
UTC laiks	
Iestatījumi	59
Uzstādīšanas plāksnīte	7
V	
Vadītāja karte	14
Ievietojiet	25
Izņemt	31
Nozagta, pazaudēta, bojāta	12
Pareiza izmantošana	22, 82
Vadītāja kartes slots	17
Vadītāju karšu sloti bloķēti	25
Vadītāju pogas	17
Valsts	
Ārpus ES	21, 51
Ievadīšana	46
Pieejama TB	101
Vietējais laiks	
Iestatījumi	60
Z	
Ziņojumi	
Saraksts	68



Stoneridge Electronics Ltd

Charles Bowman Avenue
Claverhouse Industrial Park
Dundee Scotland DD4 9UB

Tel: +44 (0)871 700 7070 Fax: +44 (0)870 704 0002

E-mail: sales@elc.stoneridge.com

www.stoneridgeelectronics.info

9000-101587/19R08